

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 2001-2002

31 OKTOBER 2001

VERANTWOORDING

**van de tweede aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2001**

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

31 OCTOBRE 2001

JUSTIFICATION

**du deuxième ajustement
du Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2001**

Begrotingsfiches 2de aanpassing 2001**Afdeling 01**

**Kabinet van de Minister-Voorzitter belast met
Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening,
Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en
Wetenschappelijk Onderzoek**

Programma 0 Bestaansmiddelen

Activiteit 2 Werking

Vermogensuitgaven van het Kabinet

01.02.22.74.22 a -0,9

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

01.02.22.74.22 d 0,9

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Fiches budgétaires 2^{ème} ajustement 2001**Division 01**

**Cabinet du Ministre-Président chargé des Pouvoirs
locaux, de l'Aménagement du Territoire, des
Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine, de la
Recherche Scientifique**

Programme 0 Subsistance

Activité 2 Fonctionnement

Dépenses patrimoniales du Cabinet

01.02.22.74.22 a -0,9

Justification

Adaptation aux besoins.

01.02.22.74.22 d 0,9

Justification

Adaptation aux besoins.

Afdeling 07

**Kabinet van de Staatssecretaris belast met
Openbaar Ambt, Brandbestrijding, Dringende
Medische Hulp en Mobiliteit**

Programma 0 Bestaansmiddelen

Activiteit 2 Werking

Vermogensuitgaven van het Kabinet

07.02.22.74.22 a 0,3

Verantwoording

Verhoging gecompenseerd door ontvangsten.

Division 07

**Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de la Fonction
Publique, de la Lutte contre l'Incendie, de l'Aide
Médicale Urgente et de la Mobilité**

Programme 0 Subsistance

Activité 2 Fonctionnement

Dépenses patrimoniales du Cabinet

07.02.22.74.22 a 0,3

Justification

Augmentation compensé par des recettes.

Afdeling 09**Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering****Programma 0 Bestaansmiddelen**

Bedrag bestemd om de lasten te dekken van de vorige kabinetten (lasten van het verleden)

09.00.21.01.00 d 0,6

Division 09**Dépenses communes du Gouvernement****Programme 0 Subsistance**

Montant réservé pour couvrir les charges des anciens cabinets (charges du passé)

09.00.21.01.00 d 0,6

Afdeling 10**Algemene uitgaven van de Administratie**

Activiteit 1 Personeel

*Bezoldigingen van het statutair personeel***10.01.03.11.00 a -69,3**

Verantwoording

Verschuiving naar 2002 van meubelen Citycenter
50% veroordeling agglomeratie

Activiteit 2 Werking

*Werkingskosten in verband met de structuurfondsen***10.02.27.12.30 a -4,0**

Verantwoording

Het krediet is toereikend voor de uit te voeren uitgaven
tot het einde van het begrotingsjaar. Bijdrage aan het even-
wicht van de aanpassing.

*Ontwikkeling van informaticasystemen***10.02.35.74.22 b 9,0**

Verantwoording

Betaling factuur, gecompenseerd in 2002.

Programma 2 Informatica

Activiteit 0

*Toelage aan het Centrum voor Informatica
voor het Brussels Gewest (CIBG)***10.20.21.41.10 a 4,5**

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Division 10**Dépenses générales de l'Administration**

Activité 1 Personnel

*Rémunérations du personnel statutaire***10.01.03.11.00 a -69,3**

Justification

Glissement 2002 - meubles Citycenter
50% condamnation agglomération

Activité 2 Fonctionnement

*Frais de fonctionnement concernant les fonds structurels***10.02.27.12.30 a -4,0**

Justification

Le crédit sera suffisant en fonction des dépenses à
exécuter jusqu'à la fin de l'année budgétaire. Partici-
pation à l'équilibre de l'ajustement.

*Développement de systèmes informatiques***10.02.35.74.22 b 9,0**

Justification

Paiement facture, compensé en 2002.

Programme 2 Informatique

Activité 0

*Subvention au Centre d'Informatique
de la Région bruxelloise (CIRB)***10.20.21.41.10 a 4,5**

Justification

Adaptation aux besoins.

Programma 4 **Verbintenissen tegenover
pararegionale instellingen**

Activiteit 0

*Werkingsdotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst
voor Brandweer en Dringende Medische Hulp***10.40.21.41.40** **a** **-110,0**

Verantwoording

Niet-uitvoering 2001

Programma 7 **Uitgaven gedaan in naam en voor
rekening van de Agglomeratie
Brussel**

Activiteit 0 Lasten uit het verleden

*Provisioneel krediet voor uitgaven van de Agglomeratie
betreffende voorgaande jaren***10.70.21.01.00** **a** **28,7**

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Programme 4 **Engagements envers des
organismes pararégionaux**

Activité 0

*Dotation de fonctionnement au Service d'Incendie et
d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale***10.40.21.41.40** **a** **-110,0**

Justification

Non-exécution 2001

Programme 7 **Dépenses effectuées au nom et
pour compte de l'Agglomération
de Bruxelles**

Activité 0 Charges du passé

*Crédit provisionnel pour les dépenses de l'Agglomération
qui se rapportent à des années antérieures***10.70.21.01.00** **a** **28,7**

Justification

Adaptation aux besoins.

Afdeling 11**Economische Ontwikkeling****Programma 1 Ondersteuning van het economisch beleid**

Activiteit 1 Expertises en overheidsopdrachten

Kosten voor expertises, beheer en onderzoek van dossiers, uitgevoerd door derden. Advocatenkosten

11.11.21.12.30 a -3,4

Verantwoording

Bijdrage aan het evenwicht van de aanpassing.

Activiteit 2 Niet-recupereerbare toelagen aan privé-instellingen voor werkingskosten

Toelagen aan privé-instellingen die acties voeren in verband met innovatie voor bedrijven

11.12.22.31.32 a +7,7

Verantwoording

De verhoging wordt gecompenseerd door een vermindering van de B.A. 11.25.24.31.32. Zij zal aangewend worden voor de uitbetaling van de uittredingstoelagen.

Activiteit 3 Niet-recupereerbare toelagen aan openbare instellingen voor werkingskosten

Krediet bestemd voor het Brussels waarborgfonds met het oog op het dekken van de werkingskosten en de liquidatie van eventuele negatieve saldi van het Fonds

11.13.22.32.00 a 9,5

Verantwoording

Het krediet is bestemd om het verlies van de schulde-naars te dekken.

Tussenkost ten voordele van het Fonds voor de gezondheid en de veiligheid van dieren in het kader van de BSE - problematiek

11.15.22.45.40 a - 0.4

Verantwoording

Overeenkomstig de akkoorden met de Federale overheid dient het BHG zijn aandeel in te brengen in het kader van de vergoeding voor de afgemaakte dieren. Er werd eerst een transferbesluit aangenomen om de B.A. te spijzen ten belope van 3,0 miljoen. Achteraf is gebleken dat een bedrag van 2,6 miljoen voldoende was.

Division 11**Développement économique****Programme 1 Support de la politique économique**

Activité 1 Expertises et marchés publics

Frais d'expertise, de gestion, d'instruction de dossiers effectués par des tiers. Frais d'avocats

11.11.21.12.30 a -3,4

Justification

Participation à l'équilibre de l'ajustement.

Activité 2 Subsidies à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes privés

Subventions aux institutions privées qui mènent les actions innovatrices dans le cadre des entreprises

11.12.22.31.32 a +7,7

Justification

L'augmentation est compensée par une diminution de l'A.B. 11.25.24.31.32. Elle sera affectée au paiement d'allocation de départ.

Activité 3 Subsidies à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes publics

Crédit destiné au Fonds de garantie bruxellois en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds

11.13.22.32.00 a 9,5

Justification

Crédit destiné à couvrir les pertes occasionnées par des débiteurs défaillants.

Intervention en faveur du Fonds pour la santé et la sécurité animale dans le cadre de la problématique ESB

11.15.22.45.40 a - 0.4

Justification

Conformément aux accords avec le fédéral, la RBC doit assurer sa quote-part dans le cadre de l'indemnisation pour les animaux abattus. Un arrêté de transfert a d'abord été pris pour alimenter l'A.B. à raison de 3,0 millions. Il est apparu ensuite qu'un montant de 2,6 millions était suffisant.

Activiteit 6

Tussenkost in het uitrustingsmaterieel van de technische en beroepsscholen

11.16.21.01.00 a -10,0

Verantwoording

De wettelijke bepalingen konden niet worden genomen om dit krediet in 2001 uit te betalen. Bijdrage aan het evenwicht van de aanpassing.

Programma 2 Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven

Activiteit 1 Rentetoeelagen en kosteloze toeelagen

Niet-terugvorderbare facultatieve toeelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten

11.21.22.31.32 a -3,0

Verantwoording

Ministerieel besluit tot overdracht van 7,0 miljoen ten voordele van de B.A. 11.21.25.41.40. In functie van deze uitgaven kan het krediet verminderd worden met 3,0 miljoen.

Niet-terugvorderbare facultatieve toeelagen voor begeleidingsprogramma's voor KMO's

11.21.23.31.32 a -3,3

Verantwoording

Aangezien het Europees Colloquium aangaande de KMO's minder gekost heeft dan voorzien, is de vermindering met 3,3 miljoen mogelijk in het kader van het begrotingsevenwicht.

Toelage aan de BGDA voor de steun aan ondernemingen in het kader van zijn statutaire opdrachten (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983 en andere specifieke opdrachten)

11.21.25.41.40 a 6,0

Verantwoording

De verhoging is nodig om het negatief saldo weg te nemen van de BGDA voor het begrotingsjaar 2000. Herverdeling van 7,0 miljoen afkomstig van de B.A. 11.21.22.31.32 en aanpassing van 6,0 miljoen.

Activité 6

Intervention dans l'équipement en matériel des écoles techniques et professionnelles

11.16.21.01.00 a -10,0

Justification

Les dispositions légales n'ont pu être prises pour liquider ce crédit en 2001. Participation à l'équilibre de l'ajustement.

Programme 2 Aide aux entreprises et initiatives nouvelles

Activité 1 Subventions-intérêts et subventions à fonds perdus

Subventions à fonds perdu et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation

11.21.22.31.32 a -3,0

Justification

Arrêté ministériel de transfert de 7,0 millions au profit de l'A.B. 11.21.25.41.40. En fonction de ces dépenses, le crédit peut en plus être diminué de 3,0 millions.

Subventions facultatives à fonds perdu pour des programmes d'accompagnement de PME

11.21.23.31.32 a -3,3

Justification.

Le Colloque Européen sur les PME coûtant moins que prévu, la diminution de 3,3 millions est possible dans le cadre de l'équilibre budgétaire.

Subvention à l'ORBEM pour le soutien aux entreprises dans le cadre de ses missions statutaires (arrêts royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983 et autres missions spécifiques)

11.21.25.41.40 a 6,0

Justification

L'augmentation est nécessaire pour résorber le solde négatif de l'ORBEM pour l'exercice 2000. Redistribution de 7,0 millions en provenance de l'A.B. 11.21.22.31.32 et ajustement de 6,0 millions.

Activiteit 4 Projecten van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) en het Europees Sociaal Fonds (ESF)

Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO)

11.24.21.51.12 **b** **3,9**

Verantwoording

Urban 94-99 : Verlenging tot 31/12/2001, IMAGO+ EUCLYDES, betaling van het saldo van de toelage.

11.24.21.51.12 **e** **0,7**

Verantwoording

Urban 94-99 : verfraaiing van de gevels, aanvulling van de huisvestingspremies, geldig tot 31/12/2001.

11.24.21.51.12 **f** **0,7**

Verantwoording

Urban 94-99 : verfraaiing van de gevels, aanvulling van de huisvestingspremies, geldig tot 31/12/2001.

Werkingsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds

11.24.23.31.32 **b** **3,8**

Verantwoording

Urban 94-99 : verlenging tot 31/12/2001, betaling van het saldo IMAGO + EUCLYDES.

11.24.23.31.32 **e** **0,4**

Verantwoording

Urban 94-99 : verlenging tot 31/12/2001, "Buurtwinkel" (betaling van het saldo van de toelage).

11.24.23.31.32 **f** **0,4**

Verantwoording

Urban 94-99 : verlenging tot 31/12/2001, "Buurtwinkel" (betaling van het saldo van de toelage).

Activité 4 Projets du Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) et du Fonds Social Européen (FSE)

Subsides d'investissement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional (FEDER)

11.24.21.51.12 **b** **3,9**

Justification

Urban 94-99 : Prolongation jusqu'au 31/12/2001, IMAGO + EUCLYDES, paiement du solde du subside.

11.24.21.51.12 **e** **0,7**

Justification

Urban 94-99 : embellissement des façades, complément primes logements, validité jusqu'au 31/12/2001.

11.24.21.51.12 **f** **0,7**

Justification

Urban 94-99 : embellissement des façades, complément primes logements, validité jusqu'au 31/12/2001.

Subsides de fonctionnement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional et le Fonds social européen

11.24.23.31.32 **b** **3,8**

Justification

Urban 94-99 : prolongation jusqu'au 31/12/2001, paiement du solde IMAGO + EUCLYDES.

11.24.23.31.32 **e** **0,4**

Justification

Urban 94-99 : prolongation jusqu'au 31/12/2001, "Boutique du quartier" (paiement du solde du subside).

11.24.23.31.32 **f** **0,4**

Justification

Urban 94-99 : prolongation jusqu'au 31/12/2001, "Boutique du quartier" (paiement du solde du subside).

Activiteit 5 Diverse projecten

Acties ter bevordering van de telecommunicatie en de kennismaatschappij in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

11.25.23.12.30 **d** **1,0**

Verantwoording

Betaling van het saldo van de conventie van 19 juni 1998 met Arthur Andersen.

Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor de acties inzake de economische aspecten van het toerisme

11.25.24.31.32 **a** **-9,0**

Verantwoording

De jaarlijkse toelage aan Brussel Internationaal Toerisme en Congres belooft 40,0 miljoen. Bijdrage in het evenwicht van de aanpassing.

Toelage voor de werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG)

11.25.27.12.11 **a** **+3,4**

Verantwoording

Verhoging van het krediet voor de verhuizing. Compensatie op de B.A. 11.11.21.12.30.

Activiteit 7 Sociale economie

Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie

11.27.21.31.32 **b** **10,2**

Verantwoording

Betaling van een schijf van 30 % voor 2 dossiers Doelstelling 2 vastgelegd in 2000 (recyclart + 'la trame') + 5 besluiten inzake de proefprojecten van inschakelingsbedrijven + uitbetaling Ecosoc + uitbetaling van de saldi van de inschakelingsbedrijven (Bipass, Murmuur, Syneco) + 'Poly bonnevie'

11.27.21.31.32 **c** **2,7**

Verantwoording

De verhoging van de vastleggingskredieten wordt gecompenseerd door een gelijke vermindering van de B.A. 11.27.26.31.32.

Activité 5 Projets divers

Actions favorisant la société de télécommunication et de connaissances dans la Région de Bruxelles-Capitale

11.25.23.12.30 **d** **1,0**

Justification

Paiement du solde de la convention du 19 juin 1998 avec Arthur Andersen.

Subventions facultatives et à fonds perdus pour des actions concernant les aspects économiques du tourisme

11.25.24.31.32 **a** **-9,0**

Justification

La subvention annuelle à Bruxelles International Tourisme et Congrès s'élève à 40,0 millions. Participation à l'équilibre de l'ajustement..

Subvention pour les frais de fonctionnement du Conseil Economique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC)

11.25.27.12.11 **a** **+3,4**

Justification

Augmentation du crédit pour le déménagement. Compensation à l'A.B. 11.11.21.12.30.

Activité 7 Economie sociale

Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale

11.27.21.31.32 **b** **10,2**

Justification

Paiement d'une tranche de 30% pour 2 dossiers Objectif 2 engagés en 2000 (recyclart + la trame) + 5 arrêtés relatifs aux expériences pilotes d'entreprises d'insertion + liquidation Ecosoc + liquidation solde des entreprises d'insertion (Bipass, Murmuur, Syneco) + Poly bonnevie

11.27.21.31.32 **c** **2,7**

Justification

L'augmentation des crédits d'engagement est compensée par une diminution équivalente à l'A.B. 11.27.26.31.32.

*Toelagen aan de GIMB met betrekking
tot de sociale economie*

11.27.24.51.21 a -10,0

Verantwoording

Bijdrage aan het evenwicht van de aanpassing.

Ordonnantie met betrekking tot de sociale economie

11.27.26.31.32 c -2,7

Verantwoording

Compensatie van de kredietverhoging c van de B.A. 11.27.21.31.32.

Activiteit 8 Projecten van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw

Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (Europees aandeel)

11.28.22.51.12 a -2,0

Verantwoording

Het krediet zal niet aangewend worden in 2001. Bijdrage aan het evenwicht van de aanpassing.

Programma 3 Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek

Activiteit 2 Terugvorderbare voorschotten

Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek

11.32.21.81.12 b 47,7

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

11.32.21.81.12 c 143,7

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

11.32.21.81.12 e 130,0

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Subventions à la SRIB concernant l'économie sociale

11.27.24.51.21 a -10,0

Justification

Participation à l'équilibre de l'ajustement.

Ordonnance concernant l'économie sociale

11.27.26.31.32 c -2,7

Justification

Compensation de l'augmentation du crédit c de l'A.B. 11.27.21.31.32.

Activité 8 Des projets du Fonds européen d'Oriëntation et de Garantie pour l'Agriculture (FEOGA)

Subsides d'investissements pour les projets supportés par le Fonds européen d'Oriëntation et de Garantie pour l'Agriculture (quote-part européenne)

11.28.22.51.12 a -2,0

Justification

Le crédit ne sera pas utilisé en 2001. Participation à l'équilibre de l'ajustement.

Programme 3 Encouragement à la recherche scientifique et technologique

Activité 2 Avances récupérables

Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale

11.32.21.81.12 b 47,7

Justification

Adaptation aux besoins.

11.32.21.81.12 c 143,7

Justification

Adaptation aux besoins.

11.32.21.81.12 e 130,0

Justification

Adaptation aux besoins.

11.32.21.81.12 **f** **160,0**

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Programma 4 Bevordering van de buitenlandse handel

Activiteit 1 Algemene initiatieven

Werkingskosten van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel

11.41.21.12.11 **a** **2,5**

Verantwoording

Deze verhoging wordt verantwoord door het in rekening brengen van bijkomende kosten op de posten van AEC gekoppeld aan de schommeling van vreemde deviezen (waaronder de \$) en ook door het ten laste nemen van de verhuiskosten van de AEC (waaronder Singapore, Cuba, Kenia) in het kader van het samenwerkingsakkoord afgesloten met de AWEX.

Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

11.41.22.32.00 **a** **3,4**

Verantwoording

Deze verhoging kan verantwoord worden door de verhoging van de subsidies aan de CCIB en aan de UEB voor hun acties ten voordele van buitenlandse handel en eveneens om een deel van de organisatiekosten te dekken van het Forum van de exporteurs georganiseerd door het Adviescomité voor Buitenlandse Handel.

Activiteit 2 Specifieke acties

Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest

11.42.23.32.00 **a** **-6,0**

Verantwoording

Aanpassing van het bedrag van deze allocatie aan de vraag van de exporterende ondernemingen.

11.32.21.81.12 **f** **160,0**

Justification

Adaptation aux besoins.

Programme 4 Promotion du commerce extérieur

Activité 1 Initiatives générales

Frais de fonctionnement du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur

11.41.21.12.11 **a** **2,5**

Justification

Cette augmentation se justifie par la prise en compte de frais complémentaires de postes d'AEC liés à la fluctuation de devises étrangères (dont le \$) ainsi que par la prise en charge de frais de déménagement d'AEC (dont Singapour, Cuba, Kenya) dans le cadre de l'accord avec le partenariat pris avec l'AWEX.

Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale

11.41.22.32.00 **a** **3,4**

Justification

Cette agmentation se justifie par l'augmentation des subventions à la CCIB et à l'UEB pour leurs actions en faveur du Commerce extérieur ainsi que pour couvrir une partie des frais d'organisation du Forum des exportateurs organisé par le Comité consultatif du Commerce extérieur.

Activité 2 Actions spécifiques

Subsides à des organisme privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région

11.42.23.32.00 **a** **-6,0**

Justification

Adaptation du montant de cette allocation aux demandes des entreprises exportatrices.

Toekenning van toelagen voor prospectie en voor prospectie-documenten

11.42.24.31.32 **b** **6,0**

Verantwoording

Deze verhoging kan verantwoord worden door de duidelijke stijging van de vraag naar financiële stimuli vanwege de Brusselse ondernemingen voor prospectiereizen. Deze verhoging hangt samen met het werk van handelsprospectoren.

11.42.24.31.32 **c** **6,0**

Verantwoording

Deze verhoging kan verantwoord worden door de duidelijke stijging van de vraag naar financiële stimuli vanwege de Brusselse bedrijven voor prospectiereizen. Deze verhoging hangt samen met het werk van handelsprospectoren.

Programma 5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Activiteit 1 Prospectie

Uitgaven nodig voor de uitvoering van het beleid tot aanmoediging en bevordering van de buitenlandse privé-investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten. Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. Inrichten van conferenties en wedstrijden. Tussenkost in de kosten voor het inrichten van gewestelijke manifestaties. Films, propagandamateriaal. Andere uitgaven van dezelfde aard

11.51.21.12.30 **a** **-6,0**

Verantwoording

Het krediet zal toereikend zijn. Bijdrage aan het evenwicht van de aanpassing.

Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de leden van zijn Kabinet, met inbegrip van representatie, -ontvangst- en ceremoniekosten

11.51.23.12.11 **a** **-0,5**

Verantwoording

Het krediet zal toereikend zijn. Bijdrage aan het evenwicht aanpassing.

Octroi de subsides pour prospection et pour documents de prospection

11.42.24.31.32 **b** **6,0**

Justification

Cette augmentation se justifie par la nette progression des demandes d'incitants financiers des entreprises bruxelloises pour les voyages de prospections. Cette augmentation est liée au travail des prospecteurs commerciaux.

11.42.24.31.32 **c** **6,0**

Justification

Cette augmentation se justifie par la nette progression des demandes d'incitants financiers des entreprises bruxelloises pour les voyages de prospections. Cette augmentation est liée au travail des prospecteurs commerciaux.

Programme 5 Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale

Activité 1 Prospection

Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement et de promotion des investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale. Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. Organisation de conférences et de concours. Intervention dans les frais d'organisation de manifestations régionales. Films, matériel de propagande. Autres dépenses de même nature

11.51.21.12.30 **a** **-6,0**

Justification

Le crédit sera suffisant. Participation à l'équilibre de l'ajustement.

Frais de voyage du Ministre chargé des investissements étrangers et de la promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres de son Cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie

11.51.23.12.11 **a** **-0,5**

Justification

Le crédit sera suffisant. Participation à l'équilibre de van de l'ajustement.

Programma 6 Economische ontwikkeling van wijken

Activiteit 1

Studiekosten, kosten expertises, beheer van dossiers door derden

11.61.21.12.30 a -4,0

Verantwoording

Het krediet zal in 2001 niet worden aangewend. Bijdrage aan het evenwicht van de aanpassing.

Toelagen aan privé verenigingen en instellingen

11.61.22.33.00 a -4,0

Verantwoording

Het krediet zal in 2001 niet worden aangewend. Bijdrage aan het evenwicht van de aanpassing.

Programme 6 Développement économique des quartiers

Activité 1

Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossier effectués par des tiers

11.61.21.12.30 a -4,0

Justification

Le crédit ne sera pas utilisé en 2001. Participation à l'équilibre de l'ajustement.

Subventions à des organismes et des associations privés

11.61.22.33.00 a -4,0

Justification

Le crédit ne sera pas utilisé en 2001. Participation à l'équilibre de l'ajustement.

Afdeling 12**Uitrustingen en Verplaatsingen****Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 2 Werking

*Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst***12.02.04.11.00 d 0,6****Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid**

Activiteit 3 Uitrusting en vervoer

*Allerhande uitgaven in verband met uitrustingen en verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.***12.13.21.12.30 b -25,0**

Verantwoording

Doorschrijven naar 2002.

12.13.21.12.30 c -1,5

Verantwoording

Verschuiving d-krediet.

12.13.21.12.30 d 1,5

Verantwoording

Zie c-krediet.

*Allerhande uitgaven in verband met uitrustingen en verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.***12.13.22.12.30 c -4,8**

Verantwoording

Vermindering ingevolge de herraaming van de behoeften o.a. ten gevolge van het verschil tussen de raming en de werkelijke aanbestedingsprijs.

Division 12**Equipements et Déplacements****Programme 0 Subsistance**

Activité 2 Fonctionnement

*Dotation en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes***12.02.04.11.00 d 0,6****Programme 1 Support de la politique générale**

Activité 3 Equipements et déplacements

*Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements, notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, informations, etc***12.13.21.12.30 b -25,0**

Justification

Glissement vers 2002

12.13.21.12.30 c -1,5

Justification

Glissement crédit d.

12.13.21.12.30 d 1,5

Justification

Voir crédit c.

*Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements, notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, informations, etc.***12.13.22.12.30 c -4,8**

Justification

Diminution suite à la réévaluation des besoins, notamment suite à la différence entre l'évaluation et le prix d'adjudication réel.

Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte

12.13.24.12.30 a -25,0

Verantwoording

Doorschuiven naar 2002.

Programma 2 Openbaar vervoer

Activiteit 2 Investerings

Toelagen aan verenigingen die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer en zijn sociale opdracht

12.21.24.33.00 a -0,2

Verantwoording

Vermindering ingevolge de herraaming van de behoeften.

Activiteit 2 Investerings

Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en het moderniseren van het stedelijk vervoer.

12.22.22.73.41 b -273,7

Verantwoording

Vermindering ingevolge een herraaming van de behoeften tot betaling naar het einde van 2001 toe in functie van de tot op vandaag ontvangen vorderingsstaten en de nog te verwachten facturen.

12.22.22.73.41 c 246,9

Verantwoording

Binnen het kader van de veiligheidsvoorzieningen van het metronet zijn belangrijke dossiers in behandeling die zo vlug mogelijk dienen vastgelegd te worden.

- Veiligheid elektrische voeding van het metronet met vernieuwing van transformatieposten (hoogspanningsborden HT 11 Kv in stations) ;
- Veiligheidssignalisatie in de NZ verbinding.

Bovendien wordt 6,2 miljoen euro vastgelegd als bijdrage in het complex "Vandermeeren" in toepassing van het beheerscontract met de M.I.V.B.

Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public

12.13.24.12.30 a -25,0

Justification

Glissement vers 2002.

Programme 2 Transport public

Activité 2 Investissements

Subsides aux associations qui contribuent à la promotion des transports en commun et de leur mission sociale

12.21.24.33.00 a -0,2

Justification

Diminution suite à la réévaluation des besoins.

Activité 2 Investissements

Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains

12.22.22.73.41 b -273,7

Justification

Diminution suite à une réévaluation des besoins de paiement vers la fin de 2001, en fonction des états d'avancement reçus jusqu'à aujourd'hui et des factures encore à attendre.

12.22.22.73.41 c 246,9

Justification

Dans le cadre des dispositifs de sécurité du réseau de métro, des dossiers importants sont actuellement traités et doivent être engagés dès que possible.

- Sécurité alimentation en électricité du réseau de métro avec la rénovation des postes de transformation (tableaux haute tension HT 11 kV dans les stations);
- Signalisation de sécurité Jonction N-S.

En outre, 6,2 millions euros sont engagés à titre de contribution pour le complexe "Vandermeeren" en application du contrat de gestion avec la S.T.I.B.

12.22.22.73.41 e -42,8
Verantwoording

Vermindering ingevolge de herraming van de behoeften.

Deze kredietvermindering maakt de gedeeltelijke compensatie van de kredietverhoging op de basisallocatie 12.32.25.73.11 mogelijk.

12.22.22.73.41 f -20,7
Verantwoording

Vermindering in functie van de geschatte ontvangsten op het begrotingsfonds.

Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake investeringen openbaar vervoer

12.22.23.73.41 a -5,0
Verantwoording

Vermindering ingevolge de herraming van de behoeften

Deze kredietvermindering maakt de gedeeltelijke compensatie van de kredietverhoging op de basisallocatie 12.32.25.73.11 mogelijk.

Programma 3 Privé-vervoer

Activiteit 1 Onderhoud

Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen inbegrepen

12.31.22.14.10 a -1,3
Verantwoording

Compensatie voor het onderstaande d- krediet.

12.31.22.14.10 d 1,3
Verantwoording

Dit krediet dient voor de betaling van schuldvorderingen uit vorige jaren.

Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake elektriciteit en wegnnet

12.31.24.14.10 e -10,6
Verantwoording

Vermindering ten gevolge van de herraming van de betalingsbehoeften van de in uitvoering zijnde aannemingen.

12.22.22.73.41 e -42,8
Justification

Diminution suite à la réévaluation des besoins.

Cette diminution de crédits permet la compensation partielle de l'augmentation de crédits sur l'allocation de base 12.32.25.73.11.

12.22.22.73.41 f -20,7
Justification

Diminution en fonction des recettes évaluées sur le fonds budgétaire

Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements transport publics

12.22.23.73.41 a -5,0
Justification

Diminution suite à la réévaluation des besoins.

Cette diminution de crédits permet la compensation partielle de l'augmentation de crédits sur l'allocation de base 12.32.25.73.11.

Programme 3 Transports privés

Activité 1 Entretien

Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables

12.31.22.14.10 a -1,3
Justification

Compensation pour le crédit d ci-dessous.

12.31.22.14.10 d 1,3
Justification

Ce crédit sert à payer des créances pour années antérieures.

Dépenses d'entretien et d'investissement en matières électriques et de voirie

12.31.24.14.10 e -10,6
Justification

Diminution suite à la réévaluation des besoins de paiement des entreprises en cours.

Activiteit 2 Investeringsen

Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, elektriciteits- en andere installaties

12.32.21.51.11 **b** **-6,5**

Verantwoording

Vermindering van de betalingsbehoeften ingevolge een vermindering van het vastleggingskrediet.

12.32.21.51.11 **c** **-16,7**

Verantwoording

Vermindering van de betalingsbehoeften ingevolge een vermindering van het vastleggingskrediet.

De Europese paden

12.32.22.73.41 **b** **-15,3**

Verantwoording

Herraming van de betalingsbehoeften in gevolge de vermindering van het vastleggingskrediet.

12.32.22.73.41 **c** **-69,2**

Verantwoording

De vertraging van het opstarten van de studie van de herinrichting van de Etterbeeksesteenweg ingevolge een juridisch geschil inzake de aanduiding van een studie-bureau heeft tot gevolg dat de geplande aanbesteding geraamd op ongeveer 80 miljoen BEF niet meer in 2001 kan plaats vinden.

Het aandeel van de studiecontracten werd met 10,8 miljoen opgetrokken.

Het overblijvende vastleggingskrediet t.b.v. 24,3 miljoen BEF betreft de vastleggingen voor studiecontracten voor de ontwerpen van herinrichting van de Wetstraat en de Belliardstraat, de Etterbeeksesteenweg en het Leopoldspark, alsook voor diverse uitgaven zoals herzieningen van lopende contracten.

Uitgaven met betrekking tot werken, afrekeningen, onteigeningen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden

12.32.23.73.11 **b** **-113,5**

Verantwoording

Deze kredieten werden herhaald in functie van de vermindering van de vastleggingskredieten en van de reële behoeften inzake de aannemingen in uitvoering.

Activité 2 Investissements

Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposé en vue de l'exécution de travaux publics

12.32.21.51.11 **b** **-6,5**

Justification

Diminution des besoins de paiement suite à une diminution du crédit d'engagement.

12.32.21.51.11 **c** **-16,7**

Justification

Diminution des besoins de paiement suite à une diminution du crédit d'engagement.

Les sentiers de l'Europe

12.32.22.73.41 **b** **-15,3**

Justification

Réévaluation des besoins de paiement suite à la diminution du crédit d'engagement.

12.32.22.73.41 **c** **-69,2**

Justification

Le retard du lancement de l'étude du réaménagement de la chaussée d'Etterbeek suite à un litige juridique concernant la désignation d'un bureau d'étude a pour conséquence que l'adjudication prévue d'environ 80 millions FB ne peut plus avoir lieu en 2001.

La quote-part des contrats d'études a été augmentée de 10,8 millions.

Le crédit d'engagement restant d'un montant de 24,3 mio BEF concerne les engagements pour des contrats d'étude pour les projets de réaménagement de la rue de la Loi et de la rue Belliard, la chaussée d'Etterbeek et le Parc Léopold, ainsi que différentes dépenses comme des révisions de contrats en cours.

Dépenses relatives aux travaux, décomptes, expropriations, révisions et toutes sujétions généralement quelconques

12.32.23.73.11 **b** **-113,5**

Justification

Ces crédits ont été réévalués en fonction de la diminution des crédits d'engagement et des besoins réels en matière d'entreprises en cours.

12.32.23.73.11 **c** **-98,2**

Verantwoording

Het fysieke programma van de investeringen voor de gewestwegen heeft volgende wijzigingen ondergaan:

De modernisering van de bruggen over de Romeinsesteenweg kan niet tijdig worden aanbesteed omdat het studiebureau bijkomende proeven heeft gevraagd die een vertraging van de studie tot gevolg hadden (-120 miljoen).

De herinrichting van de Thiry laan (-75 miljoen) werd vervangen door de herinrichting van de Belgicalaan waarvoor de studie verder gevorderd is (+51 miljoen).

De aanbesteding van het studiecontract voor de modernisering van de brug van het Klein Eiland viel goedkoper uit dan oorspronkelijk geraamd (-4,6 miljoen).

De toepassing van de nieuwe wetgeving op de veiligheidscoördinatoren, alsook diverse afrekeningen van werken noodzaken een bijkomende kredietreservering van ongeveer +22,8 miljoen.

Globaal kan hierdoor het vastleggingskrediet voor de wegeninvesteringen met 65,8 miljoen dalen in 2001.

Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting

12.32.24.73.11 **c** **-15,5**

Verantwoording

De vermindering van de vastleggingskredieten is voornamelijk een gevolg van het verschil tussen de initiële ramingen en de werkelijke aanbestedingsbedragen. De aanbesteding van de onbemande camera's is voorzien voor begin 2002.

12.32.24.73.11 **e** **-9,7**

Verantwoording

Herraming van de betalingsbehoeften tengevolge van een latere aanvang dan eerst voorzien van de telematica-aannemingen.

Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake wegeninvesteringen

12.32.25.73.11 **a** **78,9**

Verantwoording

De kredietverhoging dient om het bedrag (hoofdsom en verwijlrenten) te betalen waartoe het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in beroep werd veroordeeld in de zaak tegen SIETCO N.V.

12.32.23.73.11 **c** **-98,2**

Justification

Le programme physique des investissements pour les voiries régionales a subi les modifications suivantes :

La modernisation des ponts au-dessus de la chaussée Romaine ne peut être adjugée à temps parce que le bureau d'étude a demandé des essais supplémentaires qui ont retardé l'étude (- 120 millions).

Le réaménagement de l'avenue Thiry (- 75 millions) a été remplacé par le réaménagement du boulevard Belgica dont l'étude est plus avancée (+ 51 millions).

L'adjudication du contrat d'étude pour la modernisation du pont de la Petite Ile s'est révélée meilleur marché que prévu initialement (- 4,6 millions).

L'application de la nouvelle législation sur les coordinateurs de sécurité, ainsi que différents décomptes des travaux nécessitent une réservation de crédits supplémentaires de + 22,8 millions environ.

Globalement, le crédit d'engagement pour les investissements routiers peut diminuer de 65,8 millions en 2001.

Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques

12.32.24.73.11 **c** **-15,5**

Justification

La diminution des crédits d'engagement résulte principalement de la différence entre les estimations initiales et les prix d'adjudication réels. L'adjudication des caméras sans présence humaine est prévue pour le début de 2002.

12.32.24.73.11 **e** **-9,7**

Justification

Réévaluation des besoins de paiement suite au début plus tardif qu' initialement prévu d'un marché de télématique.

Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements routes

12.32.25.73.11 **a** **78,9**

Justification

L'augmentation de crédit sert à régler le montant (principal et intérêts de retard) auquel la Région de Bruxelles-Capitale a été condamnée dans le cadre de l'affaire contre la S.A. SIETCO.

*Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake
electriciteitsinvesteringen*

12.32.26.73.11 a -6,0

Verantwoording

Vermindering ingevolge de herraming van de behoeften.

Investeringen voor ex-gemeentelijke wegen

12.32.27.73.11 b -263,3

Verantwoording

Vermindering van de behoeften ingevolge de aanbesteding van de uit te voeren werken op het einde van 2001 waardoor er minder facturen in 2001 te betalen zijn dan voorzien.

12.32.27.73.11 c -42,5

Verantwoording

De vermindering van de vastleggingskredieten wordt verklaard door een verschil in het geraamde bedrag van de studiecontracten met het bedrag van de weerhouden offertes van de studies van de Haachtsesteenweg, Havenlaan, Mariemontkaai en Industriekaai (-36 miljoen op een geraamd bedrag van 99 miljoen). Anderzijds werd rekening gehouden met de bijkomende vastlegging voor een studiecontract voor de Kasteellaan en het Flageyplein (+9,3 miljoen).

Tevens is er een bijkomende vermindering van 15,8 miljoen door een definitieve raming van aan te besteden werken.

Geluidsplan

12.32.28.73.41 b -10,0

Verantwoording

De vastgelegde werken (10 miljoen voor geluidsarm asfalt op de Ring RO) worden pas in 2002 uitgevoerd samen met de plaatsing van de geluidswanden.

Activiteit 4 Werking

Toelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten langs de gewestwegen.

12.34.21.33.00 a 0,2

Verantwoording

Verhoging ingevolge de herraming van de behoeften.

Dépenses de toute nature relatives aux litiges et en investissements électriques

12.32.26.73.11 a -6,0

Justification

Diminution suite à la réévaluation des besoins.

Investissements pour routes ex-communales

12.32.27.73.11 b -263,3

Justification

Diminution des besoins suite à l'adjudication des travaux à exécuter fin 2001 avec comme conséquence qu'il y a moins de factures à liquider en 2001 que prévues.

12.32.27.73.11 c -42,5

Justification

La diminution des crédits d'engagement s'explique par une différence entre le montant estimé des contrats d'étude et le montant des offres retenues des études de la chaussée de Haecht, de l'avenue du Port, du quai de Mariemont et quai de l'Industrie (-36 millions sur un montant estimé de 99 millions). D'autre part, il a été tenu compte de l'engagement supplémentaire pour un contrat d'étude pour l'avenue du Château et la place Flagey (+9,3 millions).

En plus, il y a une diminution supplémentaire de 15,8 millions suite à l'estimation définitive des travaux à adju-ger.

Plan Bruit

12 12.32.28.73.41 b -10,0

Justification

Les travaux engagés (10 millions pour asphalte silencieux sur le Ring RO) seront exécutés en 2002 en même temps que les murs anti-bruits.

Activité 4 Fonctionnement

Subventions à des associations oeuvrant à la mise en valeur des espaces publics en voirie régionale

12.34.21.33.00 a 0,2

Verantwoording

Augmentation suite à la réévaluation des besoins.

Programma 4 Kunstwerken in de infrastructuur

Activiteit 1 Aankopen - Investeringsen

*Kunstwerken in de infrastructuur
van het vervoerbeleid***12.41.21.73.11 b -22,0**

Verantwoording

Vermindering ingevolge de herraming van de behoeften voor de in uitvoering zijnde aannemingen en het tijdelijk wegvallen van het kunstwerk op het Paduwaplein (-10,3 miljoen).

De voorziene betaling van de aankoop van het kunstwerk Arch van Ju Ming werd uitgesteld naar 2002, na de levering (-11,7 miljoen).

12.41.21.73.11 c -5,6

Verantwoording

Van de voorziene plaatsing van een kunstwerk op het Paduwaplein moest voorlopig worden afgezien omwille van ziekte van de aangeduide kunstenaar (-3,5 miljoen).

De herraming van andere kunstwerken laat een bijkomende vermindering toe van 2,1 miljoen.

Programma 5 Kanaal en haveninrichtingen

Activiteit 0

*Dotatie aan de Haven van Brussel***12.50.24.51.11 a -58,1**

Verantwoording

Deze vermindering betreft een eenmalige inspanning van de Haven om het gewestelijk begrotingsevenwicht te bereiken.

*Speciale dotatie aan de Haven van Brussel***12.50.26.51.11 a +2,0**

Verantwoording

Toekenning van een bijzondere dotatie voor de realisatie van een kunstwerk ter hoogte van het Beco-dok. Aangezien dit kunstwerk zich zal bevinden op het openbaar domein dat in het beheer van de Haven is, zullen de werken aan dit kunstwerk door de Haven worden uitgevoerd en niet door het B.U.V.

Programme 4 Oeuvres d'art dans l'infrastructure

Activité 1 Achats - Investissements

*Oeuvres d'art dans les infrastructures de la politique
de déplacement***12.41.21.73.11 b -22,0**

Justification

Diminution suite à la réévaluation des besoins pour les marchés en exécution et l'annulation provisoire de l'oeuvre d'art à la Place Padua (-10,3 millions).

Le paiement prévu de l'achat de l'oeuvre d'art Arch de Ju Ming a été postposé à 2002, après la fourniture (-11,7 millions).

12.41.21.73.11 c -5,6

Justification

Le placement prévu d'une oeuvre d'art à la place Padua a été provisoirement annulé pour cause de maladie de l'artiste désigné (-3,5 millions).

La réévaluation d'autres oeuvres d'art permet une diminution supplémentaire de 2,1 millions.

Programme 5 Canal et installations portuaires

Activité 0

*Dotation au Port de Bruxelles***12.50.24.51.11 a -58,1**

Justification

Cette diminution concerne un effort unique du Port pour l'obtention de l'équilibre budgétaire régional.

*Dotation spéciale au Port de Bruxelles***12.50.26.51.11 a +2,0**

Justification

Octroi d'une dotation spéciale pour la réalisation d'une oeuvre d'art à hauteur du bassin Béco. Etant donné que cette oeuvre d'art se situera sur le domaine public géré par le Port, les travaux à cette oeuvre d'art seront réalisés par le Port et non par l'A.E.D.

Programma 7 Bezoldigd personenvervoer

Activiteit 0

Allerhande uitgaven voor de promotie van de taxi's inclusief de studies

12.70.21.12.30 a -3,8

Verantwoording

Dit bedrag zal toelaten het fysieke programma uit te voeren.

Toelagen in het kader van de algemene promotie van de taxi's en hun uitrusting

12.70.22.51.12 a 1,8

Verantwoording

Er wordt een overdracht van 1 800 000 BEF uitgevoerd van B.A. 12.70.21.12.30 naar B.A. 12.70.22.51.12.

Deze kredieten zullen aangewend worden voor de installatie van creditcardlezers aan boord van de taxi's.

Programma 9 Grondregie

Activiteit 2 Dotatie aan de Grondregie

Dotatie aan de Grondregie

12.92.21.61.31 a -141,9

Verantwoording

Deze vermindering betreft een eenmalige inspanning van de Grondregie om het gewestelijk begrotingsevenwicht te bereiken.

Programme 7 Transport rémunéré de personnes

Activité 0

Dépenses de toute nature destinées à la promotion des taxis en ce compris les études

12.70.21.12.30 a -3,8

Justification

Ce montant permettra de réaliser le programme physique.

Subventions dans le cadre de la promotion générale des taxis et de leur équipement

12.70.22.51.12 a 1,8

Justification

Un transfert de 1 800 000 FB est opéré de l'A.B. 12.70.21.12.30 vers l'A.B. 12.70.22.51.12.

Ces crédits seront utilisés pour l'installation de lecteurs de cartes de crédit à bord des taxis.

Programme 9 Régie foncière

Activité 2 Dotation à la Régie foncière

Dotation à la Régie foncière

12.92.21.61.31 a -141,9

Justification

Cette diminution concerne un effort unique de la Régie foncière pour l'obtention de l'équilibre budgétaire régional.

Afdeling 13**Tewerkstelling**

Programma 1 **Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling**

Activiteit 4 Werking van de BGDA

Werkingsstoelage aan de BGDA

13.14.21.41.40 a -68,0

Verantwoording

Bijdrage aan het evenwicht van de aanpassing.

Programma 2 **Bevordering van de tewerkstelling : programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA), met inbegrip van de trekkingsrechten**

Activiteit 1 Wedertewerkstelling en trekkingsrechten

Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 2)

13.21.24.41.40 a 50,0

Verantwoording

Overdracht vanuit de B.A. 13.21.25.41.40.

Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk III)

13.21.25.41.40 a -50,0

Verantwoording

Overdracht naar de B.A. 13.21.24.41.40.

Division 13**Emploi**

Programme 1 **Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle**

Activité 4 Fonctionnement de l'ORBEM

Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM

13.14.21.41.40 a -68,0

Justification

Participation à l'équilibre de l'ajustement.

Programme 2 **Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM), y compris les droits de tirage**

Activité 1 Remise au travail et droits de tirage

Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 2)

13.21.24.41.40 a 50,0

Justification

Transfert en provenance de l'A.B. 13.21.25.41.40.

Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre III)

13.21.25.41.40 a -50,0

Justification

Transfert vers l'A.B. 13.21.24.41.40.

Afdeling 14**Lokale Besturen****Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid**

Activiteit 1 studies, publicaties en allerhande kosten

*Toelagen betreffende de steun van de algemene politiek in het kader van de lokale besturen***14.11.25.33.00 a 0,1**

Verantwoording

²Aanpassing aan de behoeften.**Programma 2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisie voor leningen**

Activiteit 1 Algemene dotatie aan de gemeenten

*Algemene dotatie aan de gemeenten***14.21.21.43.21 a 2,1**

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Activiteit 5 Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën

*Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën***14.25.22.41.40 a -0,1**

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Activiteit 6 Verkiezingen

*Verkiezingsuitgaven***14.26.22.12.30 d 0,1**

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Division 14**Pouvoirs locaux****Programme 1 Support de la politique générale**

Activité 1 Etudes, publications et frais divers

*Subsides relatifs au support de la politique générale dans le cadre des pouvoirs locaux***14.11.25.33.00 a 0,1**

Justification

Adaptation aux besoins.

Programme 2 Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts

Activité 1 Dotation générale aux communes

*Dotation générale aux communes***14.21.21.43.21 a 2,1**

Justification

Adaptation aux besoins.

Activité 5 Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales

*Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales***14.25.22.41.40 a -0,1**

Justification

Adaptation aux besoins.

Activité 6 Elections

*Dépenses électorales***14.26.22.12.30 d 0,1**

Justification

Adaptation aux besoins.

Programma 3 Specifieke programma's voor de gemeenten

Activiteit 3 Hulp aan het Beheer

Subsidies aan gemeenten met betrekking tot de vertraging van de stortingen van fiscale ontvangsten door de Federale Overheid

14.33.21.43.22 a 60,0

Verantwoording

Tijdelijke bijstand aan gemeenten ten gevolge van de vertraging bij het doorstorten van fiscale ontvangsten van de Federale Overheid.

Subsidies aan pilootgemeenten - Analytische Boekhouding

14.33.22.43.22 a 4,0

Verantwoording

Tijdelijke subsidies aan pilootgemeenten met het oog op het opmaken van de analytische boekhouding.

Activiteit 4 Veiligheid

Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid

14.34.24.63.21 b -90,0

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Bijzonder krediet inzake preventie en veiligheid

14.34.25.43.22 a -60,0

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Activiteit 7 Projecten in verband met gelijke kansen Vrouwen/Mannen

Projecten in verband met gelijke kansen Vrouwen/Mannen

14.37.21.12.11 a 0,5

Verantwoording

Projecten in verband met gelijkheid tussen vrouwen en mannen in samenwerking met de Federale Overheid.

Programme 3 Programmes spécifiques pour les communes

Activité 3 Aide à la Gestion

Subsides aux communes relatifs au retard de versement des recettes fiscales en provenance du Fédéral

14.33.21.43.22 a 60,0

Justification

Aide ponctuelle aux communes suite aux retards de versement de recettes fiscales en provenance du Fédéral.

Subsides aux communes pilotes - comptabilité analytique

14.33.22.43.22 a 4,0

Justification

Subsides ponctuels en vue de la mise en place d'une comptabilité analytique

Activité 4 Sécurité

Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité

14.34.24.63.21 b -90,0

Justification

Adaptation aux besoins.

Crédit spécial en matière de prévention et de sécurité

14.34.25.43.22 a -60,0

Justification

Adaptation aux besoins.

Activité 7 Projets en matière d'égalité des chances Femmes/Hommes

Projets en matière d'égalité des chances Femmes/Hommes

14.37.21.12.11 a 0,5

Justification

Projets en matière d'égalité des Femmes/Hommes en partenariat avec le Fédéral

Programma 4 Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten

Activiteit 1 Gesubsidieerde gemeentewerken

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961

14.41.21.63.21 b -8,6

Verantwoording

Ministerieel besluit tot overdracht van 7,7 miljoen naar de B.A. 14.42.23.63.21 en bijdrage aan het evenwicht van de aanpassing.

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop en de aanleg van gemeentelijke openbare ruimten, met name de groene ruimten

14.41.22.63.21 b 7,3

Verantwoording

Sluiting van het uitstaand bedrag. De verhoging wordt gecompenseerd.

Toelagen aan gemeenten voor het herstellen van voetpaden beschadigd ten gevolge van werken van openbaar nut of wanneer de veroudering van de gemeentelijke infrastructuur een vernieuwing rechtvaardigt met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden

14.41.23.63.21 b 1,3

Verantwoording

Sluiting van het uitstaand bedrag. De verhoging wordt gecompenseerd.

Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en voor het bouwen, vergroten en wijzigen van de sportinfrastructuur

14.41.25.63.21 b -38,2

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van politiebureaus in het kader van de veiligheidsovereenkomsten

14.41.26.63.21 b -5,6

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Programme 4 Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers

Activité 1 Travaux subsidiés communaux

Subsides aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux des 1^{er} février 1960 et 2 juin 1961

14.41.21.63.21 b -8,6

Justification

Arrêté ministériel de transfert de 7,7 millions vers l'A.B. 14.42.23.63.21 et participation à l'équilibre de l'ajustement.

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition et l'aménagement des espaces publics communaux, notamment les espaces verts

14.41.22.63.21 b 7,3

Justification

Clôture de l'encours. L'augmentation est compensée.

Subsides aux communes pour la restauration des voies piétonnes gravement endommagées par des travaux d'utilité publique ou lorsque le vieillissement des infrastructures communales justifie un renouvellement y compris pour des travaux d'aménagement de zones affectées par des travaux

14.41.23.63.21 b 1,3

Justification

Clôture de l'encours. L'augmentation est compensée.

Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures sportives

14.41.25.63.21 b -38,2

Justification

Adaptation aux besoins.

Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation de commissariats dans le cadre des contrats de sécurité

14.41.26.63.21 b -5,6

Justification

Adaptation aux besoins.

Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanbrengen van openbare verlichting in het kader van de veiligheidsovereenkomsten

14.41.27.63.21 b -8,7

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Activiteit 2 Wijkovereenkomsten

Toelagen aan de ondergeschikte besturen en instellingen voor de herinrichting van de straten en sites langsheen het parcours van de "Stadswandelingen"

14.42.22.63.21 b -5,3

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Toelagen aan de gemeenten voor wijkovereenkomsten

14.42.23.63.21 b 158,8

Verantwoording

Ministerieel besluit tot overdracht van 42,9 miljoen. Aanpassing van 158,8 miljoen. De bedragen zijn vereist voor de uitbetaling van de facturen van de wijkcontracten voor dewelke de nodige kredieten werden vastgelegd.

Programma 5 Erediensten

Activiteit 0

Tussenkost in het tekort van de orthodoxe eredienst

14.50.23.33.00 a 0,2

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

14.50.23.33.00 d 0,1

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Financiering van de bijstand op het vlak van de lekenmoraal

14.50.28.33.00 a -14,8

Verantwoording

Tot op heden geen wettelijke basis.

Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des réalisations d'éclairage public dans le cadre des contrats de sécurité

14.41.27.63.21 b -8,7

Justification

Adaptation aux besoins.

Activité 2 Contrats de quartiers

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'aménagement des rues et des sites du parcours des "Chemins de la Ville"

14.42.22.63.21 b -5,3

Justification

Adaptation aux besoins.

Subsides aux communes pour les contrats de quartiers

14.42.23.63.21 b 158,8

Justification

Arrêté ministériel de transfert de 42,9 millions. Ajustement de 158,8 millions. Les montants sont nécessaires pour le paiement de factures relatives aux contrats de quartiers pour lesquels les crédits ont été engagés.

Programme 5 Cultes

Activité 0

Intervention dans le déficit du culte orthodoxe

14.50.23.33.00 a 0,2

Justification

Adaptation aux besoins.

14.50.23.33.00 d 0,1

Justification

Adaptation aux besoins.

Financement de l'assistance morale laïque

14.50.28.33.00 a -14,8

Justification

A ce jour, absence de base légale.

Afdeling 15**Huisvesting****Programma 2 Financiering van de sociale huisvesting**

Activiteit 1 Solidariteit

Solidariteitstussenkomst in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen

15.21.21.31.32 a 20,7

Verantwoording

Het principe van de gewestelijke solidariteitstussenkomst staat vermeld in artikel 6, § 1, van de ordonnantie van 9 september 1993 houdende de wijziging van de Huisvestingscode, dat bepaalt dat de BGHM inzonderheid tot doel heeft een solidariteitstoelage toe te kennen aan de openbare vastgoedmaatschappijen die verlies lijden omdat hun huurders een te laag of geen inkomen hebben.

In 1999 besliste de Regering dit tekort ten belope van 75 % te dekken.

De gevraagde bedragen worden berekend op grond van de bedragen verschuldigd aan de maatschappijen in 2001 en vermeld in de bijgaande tabel.

Activiteit 2 Huurtoelagen

Terugbetaling aan de door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden

15.22.21.31.32 a 40,0

Verantwoording

Deze verminderingen die de OVM aan hun huurders toestaan en die het Gewest de maatschappijen terugbetaalt, vloeien voort uit de wettelijke verplichting vervat in artikel 18 van het besluit van 26 september 1996, gewijzigd bij het besluit van 13 maart 1997.

Bijkomend bedrag berekend op grond van de reeds ingediende dossiers en van de door het bestuur uitgevoerde raming van de betalingen nog te verrichten voor de dienstjaren 1999 en 2000.

Division 15**Logement****Programme 2 Financement du logement social**

Activité 1 Solidarité

Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées

15.21.21.31.32 a 20,7

Justification

Le principe de l'allocation régionale de solidarité est inscrit dans l'article 6, § 1^{er} de l'Ordonnance du 9 septembre 1993, modifiant le Code du Logement, qui stipule que la SLRB a notamment pour mission d'octroyer une allocation de solidarité aux SISP qui subissent une perte en raison de la faiblesse ou de l'absence de revenus des locataires.

En 1999, le Gouvernement a décidé de couvrir ce déficit à concurrence de 75%.

Les montants demandés sont calculés sur la base des montants dus aux sociétés en 2001 et repris au tableau en annexe.

Activité 2 Allocations

Remboursement aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille

15.22.21.31.32 a 40,0

Justification

Ces réductions accordées par les SISP à leurs locataires et remboursées aux sociétés par la Région résultent d'une obligation légale sur la base de l'article 18 de l'arrêté du 26 septembre 1996 modifié par l'arrêté du 13 mars 1997.

Montant supplémentaire calculé sur la base des dossiers déjà introduits et de l'estimation, effectuée par l'administration, des paiements relatifs aux exercices 1999 et 2000 encore à effectuer

Dotatie aan de BGHM voor de terugbetaling van de huurtoeslag

15.22.22.31.32 a 66,0

Verantwoording

Bij arrest van 29 maart 2001 vernietigde de Raad van State een bepaling van artikel 22bis van het besluit van 26 september 1996. Als gevolg van deze vernietiging moeten de bijkomende bedragen omwille van een bovenmatige woning, betaald door huurders van ouder dan 60 jaar of door huurdersgezinnen met een gehandicapt gezinslid, aan de betrokkenen terugbetaald worden. Volgens de gegevens die de BGHM bij de maatschappijen verzamelde, kan de totale terugbetaling geraamd worden op 66 miljoen.

Activiteit 3 Renovatie

Toelage aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en aan de door haar erkende maatschappijen voor het verwerven, het afbreken en het renoveren van ongezonde gebouwencomplexen (art. 18 van de Huisvestingscode)

15.23.22.51.11 b -24,8

Verantwoording

Vermindering doorgevoerd op grond van het project dat is ingediend bij de BGHM (Foyer Saint-Gillois).

15.23.22.51.11 c -31,1

Verantwoording

Vermindering doorgevoerd op grond van het project dat is ingediend bij de BGHM (Foyer Saint-Gillois).

Activiteit 4 Investerings in zake sociale woningen

Dotatie aan de BGHM voor de kosten in verband met het opmaken van de projecten, de uitvoering van en het toezicht over de werken (art. 19, 20 en 21 van de Huisvestingscode)

15.24.22.51.11 b -3,7

Verantwoording

Vermindering berekend op grond van het programma goedgekeurd door de BGHM en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

15.24.22.51.11 c -3,7

Verantwoording

Vermindering berekend op grond van het programma goedgekeurd door de BGHM en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Dotation à la SLRB pour le remboursement des compléments de loyer

15.22.22.31.32 a 66,0

Justification

Parn arrêt du 29 mars 2001, le Conseil d'Etat a annulé une disposition de l'article 22bis de l'arrêté du 26 septembre 1996. Suite à cette annulation, les compléments de loyer pour logements suradaptés payés par des locataires âgés de plus de 60 ans ou dont le ménage comporte une personne handicapée doivent leur être remboursés. D'après les renseignements recueillis par la SLRB auprès des sociétés, le remboursement total peut être estimé à 66 millions.

Activité 3 Rénovation

Subside à la Société de Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et à ses sociétés agréées pour l'acquisition, la démolition et la rénovation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 18 du Code du Logement)

15.23.22.51.11 b -24,8

Justification

Réduction opérée sur la base du projet soumis à la SLRB (Foyer Saint-Gillois).

15.23.22.51.11 c -31,1

Justification

Réduction opérée sur la base du projet soumis à la SLRB (Foyer Saint-Gillois).

Activité 4 Investissements concernant les logements sociaux

Dotation à la SLRB pour les frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux (art. 19, 20 et 21 du Code du Logement)

15.24.22.51.11 b -3,7

Justification

Réduction calculée sur la base du programme approuvé par la SLRB et par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

15.24.22.51.11 c -3,7

Justification

Réduction calculée sur la base du programme approuvé par la SLRB et par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

*Dotatie aan de BGHM voor de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen***15.24.23.81.11** **b** **- 127,1**

Verantwoording

Aanpassing van de kredieten op grond van de dossiers ingediend bij de BGHM.

15.24.23.81.11 **e** **- 48,4**

Verantwoording

Aanpassing van de kredieten op grond van de dossiers ingediend bij de BGHM.

*Dotatie aan de BGHM voor de lichte renovatie van sociale woningen***15.24.24.81.11** **b** **-29,7**

Verantwoording

Aanpassing van de kredieten op grond van de dossiers ingediend bij de BGHM.

*Kredieten voor de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondreserves voor de openbare vastgoedmaatschappijen***15.24.27.81.11** **b** **11,9**

Verantwoording

Aanpassing van de kredieten op grond van de bij de BGHM ingediende dossiers.

15.24.27.81.11 **e** **-3,2**

Verantwoording

Aanpassing van de kredieten op grond van de bij de BGHM ingediende dossiers.

*Kredieten bestemd voor de renovatie van sociale woningen***15.24.28.81.11** **b** **-5,0**

Verantwoording

Krediet tot 0 herleid omdat geen dossiers werden ingediend bij de BGHM.

*Toelage aan de BGHM voor werkingskosten***15.25.22.41.40** **a** **53,0**

Verantwoording

Met deze toename kan een groter deel van de werkingsuitgaven van de BGHM gedekt worden.

*Dotation à la SLRB pour la construction, la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux***15.24.23.81.11** **b** **- 127,1**

Justification

Ajustement des crédits sur la base des dossiers entrés à la SLRB.

15.24.23.81.11 **e** **- 48,4**

Justification

Ajustement des crédits sur la base des dossiers entrés à la SLRB.

*Dotation à la SLRB pour la rénovation légère des logements sociaux***15.24.24.81.11** **b** **-29,7**

Justification

Ajustement des crédits sur la base des dossiers entrés à la SLRB.

*Crédits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux ainsi qu'à la constitution de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public***15.24.27.81.11** **b** **11,9**

Justification

Ajustement des crédits sur la base des dossiers entrés auprès de la SLRB.

15.24.27.81.11 **e** **-3,2**

Justification

Ajustement des crédits sur la base des dossiers entrés auprès de la SLRB.

*Crédits destinés à la rénovation des logements sociaux***15.24.28.81.11** **b** **-5,0**

Justification

Crédit ramené à 0 en raison de l'absence de dossiers entrés auprès de la SLRB.

*Subsides à la SLRB pour frais de fonctionnement***15.25.22.41.40** **a** **53,0**

Justification

Cet accroissement permet de couvrir une part plus importante des dépenses de fonctionnement de la SLRB.

Programma 3 Bevordering van de privé-eigendom

Activiteit 1 Aankooppremies

*Kredieten ter aanmoediging van de privé-eigendom***15.31.21.53.10 a -8,8**

Verantwoording

Vermindering berekend op grond van de reeds in uitbetaling gestelde dossiers en van de raming door het bestuur voor de rest van het dienstjaar.

Programma 4 Beleid ten gunste van de gezinnen

Activiteit 1 Investerings

*Coöperatief Fonds - terugvorderbare voorschotten voor investeringen***15.41.24.81.11 a -31,8**

Verantwoording

Verdaging van het project COBRALOM II naar 2002.

Programma 5 Beleid ten gunste van de minstbedeelden

Activiteit 1 Toelagen

*Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties***15.51.21.52.20 a 4,0**

Verantwoording

Verlenging 2001 van alle aflopende projecten voor sociale samenhang voor een periode van 12 maanden.

Activiteit 3 Toelagen (VIHT)

*Huurwaarborg***15.53.21.53.20 a -10,0**

Verantwoording

Het bedrag waarover het Woningfonds beschikt, volstaat in 2001 om aan de vraag te voldoen.

Programme 3 Promotion de la propriété privée

Activité 1 Primes d'acquisition

*Crédit destiné à encourager la promotion de la propriété privée***15.31.21.53.10 a -8,8**

Justification

Réduction calculée sur la base de dossiers déjà mis en liquidation et de l'estimation de l'administration pour le reste de l'exercice.

Programme 4 Politique en faveur des familles

Activité 1 Investissements

*Fonds coopératif - avances récupérables pour investissements***15.41.24.81.11 a -31,8**

Justification

Report du projet COBRALOM II à 2002.

Programme 5 Politique en faveur des plus démunis

Activité 1 Subsidies

*Subsidies aux organismes et groupements qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics***15.51.21.52.20 a 4,0**

Justification

Reconduction, en 2001, de tous les projets de cohésion sociale venant à échéance, pour une période de 12 mois.

Activité 3 Subventions (ADILS)

*Garantie locative***15.53.21.53.20 a -10,0**

Justification

Le montant dont le Fonds Logement dispose est suffisant en 2001 pour répondre aux demandes.

*Toelagen aan de v.z.w.'s
"Sociale Immobiliënkantoren (SIK)"*

15.53.22.33.00 a -8,0

Verantwoording

Vermindering berekend op grond van de bedragen uitgekeerd aan de sociale verhuurkantoren.

15.53.22.53.20 d 0,9

Verantwoording

Krediet noodzakelijk om 825.000 BEF opnieuw vast te leggen ten gunste van het SVKB.

Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning

15.53.23.34.30 a -24,0

Verantwoording

Vermindering berekend op grond van de reeds uitgekeerde toelagen en van de raming van het bestuur voor het saldo van het dienstjaar.

*Subsides aux a.s.b.l.
"Agences immobilières sociales (AIS)"*

15.53.22.33.00 a -8,0

Justification

Réduction calculée sur la base des montants liquidés aux AIS.

15.53.22.53.20 d 0,9

Justification

Crédit nécessaire pour réengager 825.000 BEF au profit de l' AISB.

Allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement

15.53.23.34.30 a -24,0

Justification

Réduction calculée sur la base des allocations déjà liquidées et de l'estimation de l'administration pour le solde de l'exercice.

Afdeling 16**Ruimtelijke Ordening****Programma 1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw**

Activiteit 1 Ondersteuning van het algemeen beleid

Kosten voor het deelnemen aan en organiseren van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. Maken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandadocumenten. Films, materiaal en andere uitgaven van die aard

16.11.21.12.30 a -2,0

Verantwoording

Met dat bedrag kan het fysische programma uitgevoerd worden.

Studiekosten in verband met de ruimtelijke ordening van het Gewest, alsmede kosten van de eruit voortvloeiende ontwikkelings- en aanlegplannen. Kosten voor de studies en experimenten inzake stadsvernieuwing. Publicatiekosten van die studies

16.11.24.12.30 a -2,0

Verantwoording

Met dat bedrag kan het fysische programma uitgevoerd worden.

Allerhande uitgaven ter studie en steun van de handelswerkzaamheid

16.11.31.12.11 a -3,0

Verantwoording

Met dat bedrag kan het fysische programma uitgevoerd worden.

Allerhande uitgaven ter verfraaiing van de stad

16.11.32.12.11 b -1,0

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

16.11.32.12.11 c -1,0

Verantwoording

Met dat bedrag kan het fysische programma uitgevoerd worden.

Division 16**Aménagement du Territoire****Programme 1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme**

Activité 1 Support de la politique générale

Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande. Films, matériel et autres dépenses de même nature

16.11.21.12.30 a -2,0

Justification

Ce montant permettra de réaliser le programme physique.

Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. Frais de publication de ces études

16.11.24.12.30 a -2,0

Justification

Ce montant permettra de réaliser le programme physique.

Dépenses de toutes natures en vue d'étudier et de soutenir l'activité commerciale

16.11.31.12.11 a -3,0

Justification

Ce montant permettra de réaliser le programme physique.

Dépenses de toute nature contribuant à l'embellissement de la ville

16.11.32.12.11 b -1,0

Justification

Adaptation aux besoins.

16.11.32.12.11 c -1,0

Justification

Ce montant permettra de réaliser le programme physique.

Activiteit 2 Harmonische ontwikkeling van de wijken

Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid

16.12.21.12.30 **d** **1,6**

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Programma2 **Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken**

Activiteit 1 Stedenbouwbeleid en gesubsidieerde gemeentewerken

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen

16.21.22.63.21 **b** **-13,0**

Verantwoording

De ordonnanceringsvoorzieningen 2001 bedragen 10 miljoen BEF. 13 miljoen BEF zijn vanaf nu beschikbaar om de verhoging van de ordonnanceringskredieten van B.A. 17.40.24.63.21 te compenseren.

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van gemeentelijke ontwikkelingsplannen

16.21.25.63.21 **c** **-11,0**

Verantwoording

Geen enkele vastlegging voorzien in 2001.

Activiteit 2 Gemeentelijke stadsvernieuwing

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening

16.22.23.63.21 **b** **5,5**

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

16.22.23.63.21 **e** **-51,9**

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Activité 2 Développement intégré des quartiers

Subventions relatives aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation

16.12.21.12.30 **d** **1,6**

Justification

Adaptation aux besoins.

Programme2 **Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes**

Activité 1 Politique d'urbanisme et travaux subsidiés communaux

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans particuliers d'affectation du sol

16.21.22.63.21 **b** **-13,0**

Justification

Les prévisions d'ordonnancement 2001 s'élèvent à 10 millions FB. 13 millions FB sont dès lors disponibles pour compenser l'augmentation des crédits d'ordonnancement de l'A.B. 17.40.24.63.21.

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans communaux de développement

16.21.25.63.21 **c** **-11,0**

Justification

Aucun engagement n'est prévu en 2001.

Activité 2 Rénovation urbaine communale

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire

16.22.23.63.21 **b** **5,5**

Justification

Adaptation aux besoins.

16.22.23.63.21 **e** **-51,9**

Justification

Adaptation aux besoins.

Programma 3 Premies aan privé-personeel voor de vernieuwing van hun woning

Activiteit 1 Gevelreiniging

*Premies aan privé-personeel voor gevelreiniging***16.31.21.53.10 a -56,0**

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Activiteit 3 Renovatie van privé-bezit en woningsanering

*Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-woningen en de woningsanering***16.33.21.53.10 a -90,0**

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Programma 4 Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieterreinen via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB)

Activiteit 3 Stadsvernieuwing

*Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal***16.43.22.61.41 b -18,8**

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Programma 7 Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP)

Activiteit 0

*Studiekosten en publicatiekosten van deze studies Prestaties van derden***16.70.22.12.11 a -3,9**

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Programme 3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat

Activité 1 Ravalement de façades

*Primes aux personnes privées pour le ravalement de façades***16.31.21.53.10 a -56,0**

Justification

Adaptation aux besoins.

Activité 3 Rénovation de biens privés et assainissement de l'habitat

*Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat***16.33.21.53.10 a -90,0**

Justification

Adaptation aux besoins.

Programme 4 Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB)

Activité 3 Rénovation urbaine

*Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire***16.43.22.61.41 b -18,8**

Justification

Adaptation aux besoins.

Programme 7 Plan Régional de Développement (PRD)

Activité 0

*Frais d'études et frais de publication de ces études Prestations des tiers***16.70.22.12.11 a -3,9**

Justification

Adaptation aux besoins.

Afdeling 17**Monumenten en Landschappen****Programma 1 Ondersteuning van het algemeen
beleid inzake monumenten en
landschappen**

Activiteit 0

*Kosten wegens deelname aan en voor het houden van
wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen.
Opmaak en verspreiding van wetenschappelijke
documenten met inbegrip van audiovisuele middelen.
Studiekosten, proefnemingen en hun publicatie inbegrepen.
Andere uitgaven van dezelfde aard*

17.10.21.12.30 a 28,8

Verantwoording

Er blijft een bijzondere aandacht bestaan voor de voorafgaande studies vóór de werken waarmee bepaalde operaties aan het beschermd erfgoed kunnen gepreciseerd worden. Op die manier worden de onduidelijkheden beperkt die inherent zijn aan restauratiewerken.

Naast deze traditionele voorafgaande studieovereenkomsten, wordt een bijzondere inspanning gevraagd op het vlak van de aan de restauratie van beschermde parken voorafgaande studies. Deze studies zullen dienst doen als voorbereiding voor een eventuele tenlasteneming van de restauratie van deze goederen in het kader van het samenwerkingsakkoord. Het gaat meer bepaald om de studies over de vijvers van Elsene en het Wolvendaelpark.

*Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten
in verband met de bescherming en herwaardering
van de monumenten en landschappen*

17.10.22.33.00 d 0,1

Verantwoording

Het gaat om de vereffening van een onder de vorige legislatuur toegekende subsidie die toen niet uitgekeerd kon worden.

**Programma 4 Projecten inzake bescherming van
monumenten en landschappen**

Activiteit 0

*Steun voor de conservering of de reconstructie
van het erfgoed*

17.40.21.52.10 b -2,5

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Division 17**Monuments et Sites****Programme 1 Support de la politique générale
en matière de monuments et sites**

Activité 0

*Frais de participation et d'organisation de concours,
conférences et expositions. Confection et diffusion de
documents scientifiques, y compris des moyens
audiovisuels. Frais d'études en ce compris les
expérimentations et leur publication. Autres dépenses
de même nature*

17.10.21.12.30 a 28,8

Justification

Une attention toute particulière restera accordée aux études préalables avant travaux qui permettent de préciser certaines interventions sur le patrimoine protégé et de réduire ainsi les incertitudes inhérentes aux chantiers de restauration.

Outre ces conventions d'études préalables traditionnelles, un effort particulier est demandé en matière d'étude préalable à la restauration des parcs classés. Ces études serviront de préalable à une éventuelle prise en charge de la restauration de ces biens dans le cadre de l'accord de coopération. Il s'agit notamment des études relatives aux étangs d'Ixelles et au parc de Wolvendael.

*Subventions aux associations en vue d'études et
d'activités concernant la défense et la mise en valeur
des monuments et sites*

17.10.22.33.00 d 0,1

Justification

Il s'agit de liquider un subsidie octroyé sous la précédente législature et qui n'a pu être liquidé en son temps.

**Programme 4 Projets de protection des
monuments et sites**

Activité 0

*Aide à la conservation ou la reconstruction
du patrimoine*

17.40.21.52.10 b -2,5

Justification

Adaptation aux besoins.

Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen

17.40.22.53.10 b -52,5

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen

17.40.24.63.21 b 59,8

Verantwoording

Om de begroting 2002 te ontlasten van de vereffeningen die dit jaar nog konden gebeuren, zullen met deze bijkomende inspanning een reeks facturen in verband met beschermde privé-goederen kunnen vereffend worden.

17.40.24.63.21 c 11,0

Verantwoording

Met deze kredieten kunnen nieuwe subsidies worden vastgelegd voor de restauratie van beschermde openbare goederen.

Kosten inzake aankoop of onteigening van geklasseerde goederen

17.40.26.71.32 b -6,8

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites

17.40.22.53.10 b -52,5

Justification

Adaptation aux besoins.

Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites

17.40.24.63.21 b 59,8

Justification

Afin d'alléger le budget 2002 des liquidations pouvant être effectuées cette année encore, cet effort supplémentaire permettra de liquider une série de factures restées en suspens relatives à des biens classés privés.

17.40.24.63.21 c 11,0

Justification

Ces crédits permettront d'engager de nouveaux subsides à la restauration des biens publics classés.

Frais d'acquisition ou d'expropriation de biens classés

17.40.26.71.32 b -6,8

Justification

Adaptation aux besoins.

Afdeling 18**Leefmilieu, Waterbeleid en Openbare Reiniging****Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid**

Activiteit 1 Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)

*Werkingsstoelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)***18.11.21.41.40 a 36,4**

Verantwoording

De kredieten zijn lichtjes verhoogd, voornamelijk om de meerkosten te dekken van de invoering per 1 maart 2001 van het nieuwe statuut van de ambtenaren van de ION en voor het opstarten van een uitzonderlijk onderzoekprogramma en maatregelen i.v.m. de mogelijke risico's van chloorafzetting in zwembaden toegankelijk voor het publiek.

Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna"

18.11.22.41.40 f 79,9*Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid***18.12.21.41.40 a 2,5****Programma 4 Oppervlakte-, grond- en leidingwater**

Activiteit 1 Studies en onderhoud

*Allerhande uitgaven betreffende de studie van de hydrologie, het onderhoud en de controle van oppervlaktewater***18.41.21.12.30 a -5,1**

Verantwoording

De vermindering van de behoeften komt voort uit een herziening door de Administratie van de projecten die tegen het einde van het jaar kunnen worden afgewerkt.

De 5,1 miljoen dienen om de bijkomende noden te compenseren van de B.A. 42.21.51.11 en 43.21.73.41

Division 18**Environnement, Politique de l'Eau et Propreté****Programme 1 Support de la politique générale**

Activité 1 Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)

*Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)***18.11.21.41.40 a 36,4**

Justification

Les crédits sont légèrement augmentés, principalement pour couvrir le surcoût qu'entraîne l'adoption du nouveau statut des agents des OIP depuis le 1^{er} mars 2001 ainsi que le déclenchement d'un programme exceptionnel de recherches et de mesures concernant les risques potentiels de dérivés chlorés dans les piscines fréquentées par le public.

Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"

18.11.22.41.40 f 79,9*Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté***18.12.21.41.40 a 2,5****Programme 4 Eaux de surface, souterraines et de distribution**

Activité 1 Etudes et entretien

*Dépenses généralement quelconques relatives aux études hydrauliques, à l'entretien et au contrôle des eaux de surface***18.41.21.12.30 a -5,1**

Justification

La diminution des besoins provient d'une réévaluation de l'Administration par rapport aux projets qui pourront être menés à terme d'ici la fin de l'année.

Les 5,1 millions serviront à compenser les besoins complémentaires des A.B. 42.21.51.11 et 43.21.73.41.

Activiteit 2 Werken

Toelagen aan de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistributienet

18.42.21.51.11 **b** **2,3**

Verantwoording

Een open factuur van 2,3 miljoen te betalen voor de werken uitgevoerd door de BIWD.

Activiteit 3 Werken en studies dienaangaande

Werken inzake waterproductie en -distributie, en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, met inbegrip van studies en expertisen

18.43.21.73.41 **c** **2,8**

Verantwoording

De bijkomende kredieten dienen voor de projecten van het blauwe netwerk op de Woluwe (reiniging en inspuiten in de beek van bronwater en water uit de afwatering).

Programma 5 Bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater

Activiteit 1 Ondersteuning van het beleid inzake de bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater

Toelage aan het CIBG in het kader van de watertaks

18.51.23.12.30 **a** **-1,6**

Verantwoording

Het bedrag kwam overeen met het salaris van een informaticus, belast met de belasting op het lozen van afvalwater. Dat bedrag is nu opgenomen in de CIBG dotatie.

Uitgaven en juridische kosten inzake het waterbeleid

18.51.25.12.11 **a** **-0,3**

Verantwoording

De vermindering komt overeen met een overdracht naar de kredieten voor vorige jaren.

18.51.25.12.11 **d** **0,3**

Verantwoording

Komt overeen met een factuur van het advocatenkatoor DE BACKER inzake prestaties uit 2000 in verband met het stormbekken van het FLAGEY-plein.

Activité 2 Travaux

Subsides à l' Intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destinés à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau

18.42.21.51.11 **b** **2,3**

Justification

Une facture en suspens de 2,3 millions à payer pour des travaux réalisés par l'IBDE.

Activité 3 Travaux et études y liées

Travaux liés à la production et à la distribution d'eau et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, en ce compris les études et expertises

18.43.21.73.41 **c** **2,8**

Justification

Les crédits complémentaires serviront à des projets de maillage bleu sur la rivière Woluwe (curage et injection par pompage des eaux de drainage et de source dans la rivière).

Programme 5 Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées

Activité 1 Support de la politique en matière de lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées

Subvention au CIRB dans le cadre de la taxe sur l'eau

18.51.23.12.30 **a** **-1,6**

Justification

Le montant correspondait au salaire d'un informaticien chargé de la taxe sur le déversement des eaux usées. Ce montant a maintenant été intégré dans la dotation du CIRB.

Dépenses et frais juridiques en matière de politique de l'eau

18.51.25.12.11 **a** **-0,3**

Justification

La diminution correspond à un transfert vers les crédits pour années antérieures.

18.51.25.12.11 **d** **0,3**

Justification

Correspond a une facture du bureau d'avocats DE BACKER relative aux prestations de l'an 2000 concernant le bassin d'orage de la place FLAGEY.

Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee

18.52.25.73.41	b	-40,3
18.52.25.73.41	c	-1.300,0

Verantwoording

900 miljoen waren voorzien in de veronderstelling van een negatief advies van de Raad van State over de toewijzing van een stormbekken aan het Flageyplein. Omdat de Raad van State een gunstig advies gaf aan het Gewest, is het bedoelde bedrag niet langer nodig.

De werkelijke vermindering met 400 miljoen komt overeen met een nieuw onderzoek door de Administratie van de projecten die ze werkelijk kan beginnen uitvoeren voor het einde van het jaar.

Deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de werken van het Vlaamse Gewest

18.52.27.65.23	e	-125,0
18.52.27.65.23	f	-125,0

Toelagen aan intercommunales in het kader van gemeentelijke rioleringsplannen

18.52.30.51.11	e	-35,0
-----------------------	----------	--------------

Verantwoording

De vermindering met 35 miljoen stemt overeen met de ernstige vertraging die de meeste gemeenten hebben opgelopen in de toewijzing van de opdracht voor uitvoering van de afwateringsplannen, waardoor de toekenning van hun subsidies werd vertraagd.

Programma 6 Schuld

Activiteit 0 Schuld

Aandeel van het Gewest in de aflossingslasten van de leningen van de BIWD

18.60.22.51.11	a	0,1
-----------------------	----------	------------

Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage, et études y afférentes

18.52.25.73.41	b	-40,3
18.52.25.73.41	c	-1.300,0

Justification

900 millions avaient été prévus dans l'hypothèse d'un avis défavorable du Conseil d'Etat par rapport à l'attribution du bassin d'orage de la place Flagey. Le Conseil d'Etat ayant rendu un avis favorable à la Région, le montant en question n'est plus nécessaire.

La diminution réelle de 400 millions correspond à un réexamen par l'Administration des projets qu'elle aura réellement la possibilité d'engager d'ici la fin de l'année.

Participations de la Région de Bruxelles-Capitale aux travaux de la Région flamande

18.52.27.65.23	e	-125,0
18.52.27.65.23	f	-125,0

Subsides aux intercommunales dans le cadre des plans d'égouttage communal

18.52.30.51.11	e	-35,0
-----------------------	----------	--------------

Justification

La diminution de 35 millions correspond au fait que les communes ont pour la plupart pris un sérieux retard dans l'attribution du marché de réalisation des plans d'égouttage retardant ainsi l'octroi de leur subside.

Programme 6 Dette

Activité 0 Dette

Part de la Région dans les charges d'amortissement des emprunts de l'IBDE

18.60.22.51.11	a	0,1
-----------------------	----------	------------

Afdeling 21**Energiebeleid****Programma 1 Ondersteuning van het energiebeleid**

Activiteit 1 Voorlichting, promotie, sensibilisering

Onkosten voor studies, experimenten, expertises, publicaties, sensibiliseringscampagnes en -communicatie, en diverse kosten met betrekking tot energie

21.11.22.12.30 a 3,3

Verantwoording

Het krediet is nodig om de lopende onderzoeken te finaliseren en een colloquium aangaande hernieuwbare energiebronnen en de energetische efficiëntie van gebouwen in het kader van het Belgische Voorzitterschap te financieren.

Toelagen ter bevordering van het REG, hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging)

21.11.24.33.00 a -2,0

Verantwoording

Het krediet is toereikend voor de uitgaven voorzien in 2001.

Programma 2 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen

Activiteit 1 Energiebesparende investeringen

Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen

21.21.21.51.12 a -2,5

Verantwoording

Er werd slechts een enkele aanvraag ingediend in 2001. Geen enkele aanvraag wordt verwacht vóór 2002.

Activiteit 2 Demonstratie-projecten

Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratie-projecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of produkten, alsook voor hun commercialisering

21.22.22.51.12 a -3,0

Division 21**Politique de l'Energie****Programme 1 Support de la politique de l'Energie**

Activité 1 Information, promotion, sensibilisation

Frais d'études, d'expérimentation, d'expertises, de publications, de campagnes et communication de sensibilisation et frais divers en matière d'énergie

21.11.22.12.30 a 3,3

Justification

Crédit nécessaire pour finaliser les études en cours ainsi que d'un colloque relatif aux énergies renouvelables et à l'efficacité énergétique des bâtiments dans le cadre de la présidence européenne.

Subsides relatifs à la promotion de l'URE, des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution)

21.11.24.33.00 a -2,0

Justification

.Le crédit est suffisant pour les dépenses prévues en 2001.

Programme 2 Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie

Activité 1 Investissements en matière d'économie d'énergie

Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie

21.21.21.51.12 a -2,5

Justification

Une seule demande a été introduite en 2001 et aucune autre n'est prévue avant 2002.

Activité 2 Projets de démonstration

Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation

21.22.22.51.12 a -3,0

Verantwoording

Geen enkele aanvraag werd ingeschreven voor 2001.

Toelagen aan bedrijven die beroep doen op de "derde-investeerder"

21.22.23.51.12 a -4,1

Verantwoording

Geen enkele aanvraag werd ingeschreven voor 2001.

Premies bestemd voor de aanmoediging van investeringen inzake zonne-energie

21.22.24.51.12 a -1,0

Verantwoording

Aanpassing volgens de ingediende aanvragen.

Toelagen aan openbare besturen die beroep doen op de "derde-investeerder"

21.22.25.63.21 a -2,0

Verantwoording

Geen enkele aanvraag werd ingeschreven voor 2001.

Programma 3 Studiekosten niet-nucleaire energie

Activiteit 0

Kosten voor studies, publicaties, diverse kosten met betrekking tot de regularisering van de markt van de energiedistributie

21.30.21.12.30 a 2,5

Verantwoording

Het krediet is nodig voor de uitvoering van de opdracht van de afdeling energie van het BIM in het kader van de ordonnantie van 13 juli 2001 houdende organisatie van de elektriciteitsmarkt.

Justification

Aucune demande n'a été enregistrée pour 2001.

Subsides aux entreprises faisant appel au "tiers-investisseur"

21.22.23.51.12 a -4,1

Justification

Aucune demande n'a été enregistrée pour 2001.

Primes destinées à encourager des investissements pour l'énergie solaire

21.22.24.51.12 a -1,0

Justification

.Ajustement en fonction des demandes rentrées.

Subsides aux pouvoirs publics faisant appel au "tiers-investisseur"

21.22.25.63.21 a -2,0

Justification

Aucune demande n'a été enregistrée pour 2001.

Programme 3 Energie non nucléaire, frais d'études

Activité 0

Frais d'études, de publications, frais divers en matière de régularisation du marché de la distribution de l'énergie

21.30.21.12.30 a 2,5

Justification

Crédit nécessaire pour l'exécution de la mission du département énergie de l'IBGE dans le cadre de l'ordonnance du 13 juillet 2001 organisant le marché de l'électricité.

Afdeling 22**Coördinatie van het Beleid van de Regering, Externe Betrekkingen, Gemeenschappelijke Initiatieven****Programma 1 Bevordering van het Nationaal en Internationaal Imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Voorzitterschap**

Activiteit 1 Bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

*Werkingsstoelage aan de v.z.w.
"Verbindingsbureau Brussel-Europa"*

22.11.24.33.00 a 3,0

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent

22.11.26.12.11 a -6,0

Verantwoording

Vermindering ingevolge de herraming van de behoeften.

Reiskosten in het kader van de promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van de andere Minister dan de Minister-Voorzitter die deze bevoegdheid uitoefent, en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten.

22.11.27.12.11 a -0,2

Verantwoording

Vermindering ingevolge de herraming van de behoeften.

Programma 3 Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering

Activiteit 0

Brussel-Culturele hoofdstad van Europa in 2000

22.30.23.12.30 a 12,0

Verantwoording

Aanzuivering van het tekort.

Division 22**Coordination de la Politique du Gouvernement, Relations extérieures, Initiatives communes****Programme 1 Promotion de l'Image Nationale et Internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Présidence**

Activité 1 Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale

*Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l.
"Bureau de liaison Bruxelles-Europe"*

22.11.24.33.00 a 3,0

Justification

Adaptation aux besoins.

Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence

22.11.26.12.11 a -6,0

Justification

Diminution suite à la réévaluation des besoins

Frais de voyage dans le cadre de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale, du Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence, et des membres de son cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie

22.11.27.12.11 a -0,2

Justification

Diminution suite à la réévaluation des besoins.

Programme 3 Initiatives communes des membres du Gouvernement

Activité 0

Bruxelles-Capitale culturelle de l'Europe en 2000

22.30.23.12.30 a 12,0

Justification

Apurement du déficit.

*Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
op Internet (toelage aan het CIBG)*

22.30.26.41.40 a 9,7

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Paden van Europa of belichting van de koninklijke reisweg

22.31.25.73.41 b -0,5

Verantwoording

Vermindering ingevolge de herringering van de behoeften.

*Présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet
(subside au CIRB)*

22.30.26.41.40 a 9,7

Justification

Adaptation aux besoins.

Sentiers de l'Europe ou mise en lumière du tracé royal

22.31.25.73.41 b -0,5

Justification

Diminution suite à la réévaluation des besoins.

Afdeling 23		
Gewestsschuld		
Programma 1	Schuld	
Activiteit 0		
<i>Debetinteresten</i>		
23.10.21.21.11	a	-55,5
Verantwoording		
Aanpassing aan de behoeften.		
<i>Tussenkost in de interestlasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken</i>		
23.10.25.21.11	a	0,2
Verantwoording		
Aanpassing aan de behoeften.		
<i>Kredieten voor het betalen van de interesten van de schulden laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989</i>		
23.10.29.21.11	a	-796,0
Verantwoording		
Aanpassing aan de behoeften.		
<i>Toelagen aan de openbare besturen als tussenkost in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken</i>		
23.10.32.43.23	a	8,4
Verantwoording		
Aanpassing aan de behoeften.		
<i>Toelagen aan openbare besturen als tussenkost in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken</i>		
23.10.35.63.21	a	0,3
Verantwoording		
Aanpassing aan de behoeften.		
Programma 3 Financieel beleid		
<i>Toelagen aan het Reservefonds</i>		
23.30.21.41.40	a	2.514,0

Division 23		
Dette régionale		
Programme 1	Dette	
Activité 0		
<i>Intérêts débiteurs</i>		
23.10.21.21.11	a	-55,5
Justification		
Adaptation aux besoins.		
<i>Intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux</i>		
23.10.25.21.11	a	0,2
Justification		
Adaptation aux besoins.		
<i>Crédit destiné au paiement des intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989</i>		
23.10.29.21.11	a	-796,0
Justification		
Adaptation aux besoins.		
<i>Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux</i>		
23.10.32.43.23	a	8,4
Justification		
Adaptation aux besoins.		
<i>Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux</i>		
23.10.35.63.21	a	0,3
Justification		
Adaptation aux besoins.		
Programme 3 Politique financier		
<i>Subventions au Fonds de Réserve</i>		
23.30.21.41.40	a	2.514,0

Verantwoording

Op 18 oktober '01 keurde de Brusselse Hoofdstedelijke regering het voorontwerp van ordonnantie betreffende het Reservefonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in eerste lezing goed. De oprichting van dit Reservefonds moet de gevolgen van de instabiliteit in de ontvangsten, voortvloeiend uit de uitbreiding van de fiscale bevoegdheden vastgelegd in het Lambermontakkoord, neutraliseren. Het enig doel van het Reservefonds bestaat er in om het begrotingsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te vergemakkelijken en bij te dragen in de realisatie van het begrotingsevenwicht.

Justification

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a approuvé le 18 octobre '01 l'avant-projet d'ordonnance relatif au Fonds de réserve de la Région de Bruxelles-Capitale en première lecture. L'établissement de ce Fonds de réserve doit neutraliser l'instabilité dans les recettes provenant de l'élargissement des compétences fiscales tel que prévu dans l'accord du Lambermont. Le Fonds de réserve a pour but de faciliter la politique budgétaire de la Région de Bruxelles-Capitale et de contribuer à la réalisation de l'équilibre budgétaire.

Afdeling 24**Niet-economisch Onderzoek****Programma 1 Niet-economisch onderzoek**

Activiteit 0

*Universitair onderzoek op lange termijn***24.10.24.12.11 b -47,7**

Verantwoording

Aanpassing aan de behoeften.

Division 24**Recherche non économique****Programme 1 Recherche non économique**

Activité 0

*Recherche universitaire à long terme***24.10.24.12.11 b -47,7**

Justification

Adaptation aux besoins.

Bijlage

Aangepaste begrotingen 2001 van de pararegionale instellingen van openbaar nut van categorie B

- Haven van Brussel
- Arbeidsbemiddeling (BGDA)

HAVEN VAN BRUSSEL

BEGROTING 2001 AANGEPAST (in BEF)

Aanpassing oktober 2001

Annexe

Budget ajustés 2001 des organismes pararégionaux d'intérêt public de la catégorie B

- Port de Bruxelles
- Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM)

PORT DE BRUXELLES

BUDGET 2001 AJUSTE (en FB)

Modification octobre 2001

HAVEN VAN BRUSSEL
Aangepaste begroting 2001 (oktober 2001)

PORT DE BRUXELLES
Budget ajusté 2001 (oct. 2001)

UITGAVEN (in miljoenen BEF)								DEPENSES (en millions FB)	
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2001 Beg2001 Nov-00 type c	Bud2001 Beg2001 Nov-00 a / b	Bud2001 Beg2001 May-01 type c	Bud2001 Beg2001 May-01 a / b	Bud2001 Beg2001 Oct-01 type c	Bud2001 Beg2001 Oct-01 a / b	LIBELLE	Art.
HOOFDSTUK 51								CHAPITRE 51	
Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling								Paiements aux personnes attachées à l'organisme	
511	<u>Personeel</u>							<u>Personnel</u>	511
	.01 Salarissen van bedienden	a	109.9		109.9			112.5 Traitements des employés	.01
	.02 Lonen van werklui	a	48.2		48.2			49.3 Salaires des ouvriers	.02
	.03 Pensioenlasten	a	24.6		24.6			25.2 Charge des pensions	.03
	.04 Sociale lasten patr.aandeel	a	19.0		19.0			19.5 Charges sociales part patr.	.04
	.05 Sociale onkosten	a	2.5		2.5			2.5 Frais sociaux	.05
	.06 Vorming personeel	a	2.4		2.4			2.4 Formation du personnel	.06
	.07 Remuneratie van de stat. personeelsleden gedetacheerd bij een ministerieel kabinet van het Brusselse Hoofdstedelijk gewest	a	0.0		0.0			0.0 Rémunération du personnel statutaire détaché dans des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale	.07
	Sub-totaal		206.6		206.6			211.4 Sous-total	
512	<u>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel</u>							<u>Rétributions autres que celles du personnel</u>	512
	.01 Bestuurders, commissarissen, revisor	a	2.9		2.9			2.9 Administrateurs, commissaires, réviseur	.01
TOTAAL HOOFDSTUK 51			209.5		209.5			214.3 TOTAL CHAPITRE 51	

UITGAVEN (in miljoenen BEF)								DEPENSES (en millions FB)	
HOOFDSTUK 52 Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.								CHAPITRE 52 Paiements à des tiers pour des prestations, fournitures, travaux etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.	
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2001 Beg2001 Nov-00 type c	Bud2001 Beg2001 Nov-00 a / b	Bud2001 Beg2001 May-01 type c	Bud2001 Beg2001 May-01 a / b	Beg2001 Oct-01 type c	Beg2001 Ajus10/01 a / b	LIBELLE	Art.
520	<u>Functionele kosten</u>							<u>Charges fonctionnelles</u>	520
	<u>buiten dotatie</u>							<u>hors dotation</u>	
	.01 Verbruikbare goederen	a	16.5		17.6		17.6	Consommables	.01
	.02 Huurlasten	a	1.2		1.2		1.2	Loyers, charges locatives	.02
	.03 Gewoon onderhoud en onderh. Installaties	a	17.4		20		20	Entretien ordinaire et entretien installations	.03
	.06 Burotica, post en telefoon	a	5.7		5.7		5.7	Bureautique, poste et téléphone	.06
	.07 Honoraria, verzekeringen, studies en advies	a	12		13		15	Honoraires, assurances, études et consult.	.07
	.10 Publ. gebeurtenissen, sponsoring, abonnements	a	7		10		10	Publicité, événements, sponsoring, abonnem.	.10
	.11 Representatiekosten	a	5.1		7		9	Frais de représentation	.11
	.16 Diverse kosten	a	2.5		4.5		4.5	Charges diverses	.16
	.17 Havenfeesten	a	3		4		4.4	Fêtes du port	.17
	.20 Vergoeding voor opzegging	c	8	8		8		Indemnité de résiliation	.20
	Vergoeding voor opzegging	b	8		8		8	Indemnité de résiliation	
	sub-totaal		78.4		91		95.4	sous-total	
	<u>op dotatie</u>							<u>sur dotation</u>	
	.51 Kanaal, install. onderhoud en studies	c	23.4	12.5		5.8		Entretien canal, installations & études	.51
	.55 Becodok	b	41.5		30.3		30.2	Aménagement Béco	.55
	sub-totaal		41.5		30.3		31.7	sous-total	
	SUB-TOTAAL 520		119.9		121.3		127.1	SOUS-TOTAL 520	
521	<u>Andere kosten</u>							<u>Autres charges</u>	521
	.01 Andere bedrijfskosten	a	1.4		1.4		1.4	Autres charges d'exploitat.	.01
	.02 Diverse taksen	a	9		9		9	Taxes diverses	.02
522	<u>Financiële kosten</u>		0.5		0.5		0.5	<u>Charges financières</u>	522
	TOTAAL HOOFDSTUK 52		130.8		132.2		138.0	TOTAL CHAPITRE 52	

HOOFDSTUK 53 Sommen verschuldigd aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de de instelling van haar statutaire opdracht				CHAPITRE 53 Sommes dues à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire					
UITGAVEN (in miljoenen BEF)				DEPENSES (en millions FB)					
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2001 Beg2001 Nov-00 type c	Bud2001 Beg2001 Nov-00 a / b	Bud2001 Beg2001 May-01 type c	Bud2001 Beg2001 May-01 a / b	Bud2001 Beg2001 Oct-01 type c	Bud2001 Beg2001 Oct-01 a / b	Art.	LIBELLE
530	Stad Brussel .01 Voorziene rente door art.9 van de statuten	a	0.4		0.4		0.4	530	Ville de Bruxelles Rente prévue à l'art.9 des statuts .01
531	NV Zeekanaal: .01 Waterafname, compensatie reële onkosten	a c b	40 10	40	10	40	10	531	NV Zeekanaal: Prises d'eau, compensation frais réels .01
TOTAAL HOOFDSTUK 53			10.4		10.4		10.4	TOTAL CHAPITRE 53	
HOOFDSTUK 54 Sommen verschuldigd aan derden voortvloeiend uit buitengewone opdrachten				CHAPITRE 54 Sommes dues à des tiers par suite de missions extraordinaires					
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2001 Beg2001 Nov-00 type c	Bud2001 Beg2001 Nov-00 a / b	Bud2001 Beg2001 May-01 type c	Bud2001 Beg2001 May-01 a / b	Bud2001 Beg2001 Oct-01 type c	Bud2001 Beg2001 Oct-01 a / b	Art.	LIBELLE
541	.01 Baggerwerken	c	420	420		175		541	Dragages .01
541	.02 studies voor baggerwerken (op dot.)	b c b	100		100		100	541	études pour dragages (sur dotation) .02
TOTAAL HOOFDSTUK 54			100		100		100	TOTAL CHAPITRE 54	
TOTAAL GEWONE UITGAVEN			450.7		452.1		462.7	TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	

HOOFDSTUK 55 Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen							CHAPITRE 55 Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux		
UITGAVEN (in miljoenen BEF)							DEPENSES (en millions FB)		
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2001 Beg2001 Nov-00 type c	Bud2001 Beg2001 Nov-00 a / b	Bud2001 Beg2001 rev.5/01 type c	Bud2001 Beg2001 rev.5/01 a / b	Bud2001 Beg2001 rev 10/01 type c	Bud2001 Beg2001 rev 10/01 a / b	LIBELLE	Art.
550	Met eigen middelen							Par fonds propres	550
	Terreinen en gebouwen: subtotaal		506.5		507.0		571.0	Terrains et constructions: sous-total	
.01	Renovatie gebouwen	a	35		35		35	Rénovation bâtiments	.01
.03	Uitbreiding T.I.R.							Extension centre T.I.R.	.03
.07	Inrichting nieuwe terreinen	c	200	200		56		Aménagement nouveaux terrains	.07
	Inrichting nieuwe terreinen	b	120		120		56	Aménagement nouveaux terrains	
.10	Aankoop gronden en infrastructuur	c	15	15		15		Acquisition foncière et infrastructure	.10
	Aankoop gronden en infrastructuur	b	351.5		352		480	Acquisition foncière et infrastructure	
.21	Machines en uitrustingen	a	1.6		1.6		1.6	Oùillage,matériel exploit.	.21
.22	Telefoon mat.	a	0.5		0.5		0.5	Mat. téléphonie	.22
.30	Meubilair	a	2		2		2	Mobilier	.30
.40	Rollend materieël + boot	c	1	1		16		Matériel roulant et naviguant	.40
	Rollend materieël + boot	b	14		14		17	Matériel roulant et naviguant	
.50	Informatika	c	30	30		30		Informatique	.50
	Informatika	b	25		25		28	Informatique	
	Sub-totaal 550		549.6		550.1		620.1	Sous-total 550	
551	Met dotatie							Par dotation	551
.06	Uitbreiding stapelhuizen	a	5		5		1	Extension entrepôts	.06
.08	Haveninfrastructuur: TIR uitbreiding inbeg.	c	142.6	140.5		154.5		Infrastructure port. y compris centre TIR	.08
	Haveninfrastructuur: TIR uitbreiding inbeg.	b	221.6		226		153	Infrastructure port. y compris centre TIR	
	Sub-totaal 551		226.6		231		154	Sous-total 551	
552	Met speciale dotatie							Par dotation spéciale	552
.01	Multi-modaal platform(I)							Plateforme multim.,phase 1	.01
.02	Voorhaven platform (II)				0.5		0.5	Avt Port plateforme, phase 2	.02
.03	Verfraaiing Becodok+integ Haven in stad	c				31.0		Embell bassin Béco+intég.port dans ville	.03
	Verfraaiing Becodok+integ Haven in stad	b	100		100.0		102.0	Embell bassin Béco+intég.port dans ville	
	Sub-totaal 552		100		100.5		102.5	Sous-total 552	
553	Met tussenkomst EU							Par aide européenne	553
		c	0	0		0			
		b	3.6		3.6		3.6		
	TOTAAL HOOFDSTUK 55		879.8		885.2		880.2	TOTAL CHAPITRE 55	
HOOFDSTUK 56							CHAPITRE 56		
Betalingen aan derden voortvloeiende uit financiële kapitaalverrichtingen.							Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital		
560	.01 Door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest ge waarborgde lening van 500 miljoen							Emprunt de 500 millions garanti par la Région de Bruxelles-Capitale	.01
	Aflossingen en interesten	a	50.6		50.6		50.6	Amortissements et intérêts	
	Participaties	a						Participations	.02
	TOTAAL HOOFDSTUK 56		50.6		50.6		50.6	TOTAL CHAPITRE 56	
	TOTAAL UITGAVEN		1381.1		1386.5		1393.5	TOTAL DEPENSES	
HOOFDSTUK 57							CHAPITRE 57		
570	Boni/Mali		-717.8		-661.6		-713.7	Bonus/Malus	570
	TOTAAL HOOFDSTUK 57		-717.8		-661.6		-713.7	TOTAL CHAPITRE 57	
	TOTAAL		663.3		724.9		679.8	TOTAL	

HOOFDSTUK 41 Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.							CHAPITRE 41 Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire		
ONTVANGSTEN (in miljoenen BEF)		Bud2001	Bud2001	Bud2001	Bud2001	Bud2001	Bud2001	RECETTES (en millions FB)	
Art.	OMSCHRIJVING	Beg2001 Nov-00 type c	Beg2001 Nov-00 a / b	Beg2001 rev.5/01 type c	Beg2001 rev.5/01 a / b	Beg2001 rev 10/01 type c	Beg2001 rev 10/01 a / b	LIBELLE	Art.
411	<u>Functionele ontvangsten</u>							<u>Recettes fonctionnelles</u>	411
.01	<u>Concessies, reservaties</u>							<u>Concessions, réservations</u>	.01
	1.Gebouwen A, B		3		0		0	1. Batiments A,B	
	2.Stapelhuizen C,D,E,TIR		77.5		78.0		78.0	2. Entrepôts C,D,E,TIR	
	3.Stapelhuizen G,H,I,Z		17.5		19.8		19.8	3. Entrepôts G,H,I,Z	
	4.Adm.geb. voorhaven		2		2.1		2.1	4. Centre admin. avant-port	
	5. Diversen gebouwen		9		12.3		12.3	5. Divers bâtiments	
	6. Onvangsten uit erfpacht		0		41.0		41.0	6. Recettes d'emphytéose	
	Sub-totaal .01		109		153.2		153.2	Sous-total .01	
.02	<u>Kaaien en terreinen</u>							<u>Quais et terrains</u>	.02
	1.Haven		28.1		32.0		32.0	1. Port	
	2.Voorhaven		44		50.0		50.0	2. Avant-Port	
	Sub-totaal .02		72.1		82.0		82.0	Sous-total .02	
.03	<u>Haven en vaarrechten</u>		5.5		5		5	<u>droits de port et de navigation</u>	.03
.04	<u>Diversen</u>		2.6		2.6		2.6	<u>Divers</u>	.04
SUB-TOTAAL 411			189.2		242.8		242.8	SOUS-TOTAL 411	
412	<u>Andere expl.opbrengsten</u>							<u>Autres prod. d'exploit</u>	412
	Terugvordering van kosten verricht voor derden							Récupération de frais encourus pour tiers	
.02	Waterafname		29.8		29.8		29.8	Prises d'eau industrielles	.02
.03	Electriciteit, gas		2.8		2.8		2.8	Electricité, gaz	.03
.07	Diversen		38		58		58	Divers	.07
SUB-TOTAAL 412			70.6		90.6		90.6	SOUS-TOTAAL 412	
413	<u>Financiële opbrengsten</u>		12		15		25	<u>Recettes financières</u>	413
414	<u>Sponsoring</u>		0		0		1	<u>Sponsoring</u>	414
TOTAAL HOOFDSTUK 41			271.8		348.4		359.4	TOTAL CHAPITRE 41	
HOOFDSTUK 43							CHAPITRE 43		
Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen							Produits de la vente d'objets patrimoniaux		
430 .01	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen		15		0		0	Produit de la vente de terrains et bâtiments	.01 430
430 .05	Opbrengst van verkoop van rollend materieel				0		0	Produit de la vente de matériel roulant	.05 430
TOTAAL HOOFDSTUK 43			15		0.0		0.0	TOTAL CHAPITRE 43	
HOOFDSTUK 44							CHAPITRE 44		
440	Tussenkost EU		3.6		3.6		3.6	Aide européenne	440
TOTAAL HOOFDSTUK 44			3.6		3.6		3.6	TOTAL CHAPITRE 44	
HOOFDSTUK 45							CHAPITRE 45		
Tussenkost Brusselse Hoofdstedelijk Gewest							Intervention de la Région de Bruxelles Capitale		
450	Dotatie		311.6		311.6		253.5	Dotation: art.12.50.24.51.11	450
451	Bijzondere dotatie		56.8		56.8		58.8	Dotation spéciale: art.12.50.26.51.11	451
453	Bijz. dotatie ter bevordering vervoer te water		2.5		2.5		2.5	Dotation sp.prom.tra.fluv:art.12.50.28.31.22	453
454	Subsidibesluit Havenfeesten		2		2.0		2.0	Subside Fêtes du Port art.12.50.21.31.22	454
TOTAAL HOOFDSTUK 45			372.9		372.9		316.8	TOTAL CHAPITRE 45	
TOTAAL ONTVANGSTEN			663.3		724.9		679.8	TOTAL RECETTES	

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2001

BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2001

8. DEPENSES

ACTIVITES STATUTAIRES

8. UITGAVEN

STATUTAIRE ACTIVITEITEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
		<u>FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE L'ORBEM</u>									<u>WERKINGSKOSTEN BGDA</u>
811.1	11.1	Rémunérations du personnel	647.135.000	16.042.100	+13.680.000	+339.100	+25.200.000	+624.700	686.015.000	17.005.900	Bezoldigingen van het personeel
811010		. Personnel statutaire	289.430.000	7.174.800	0	0	+3.940.000	+97.700	293.370.000	7.272.500	. Statutair personeel
81102		. Stage des jeunes/Premiers emplois	9.270.000	229.800	0	0	-190.000	-4.700	9.080.000	225.100	. Stage van jongeren/Startbanen
811030		. Personnel entretien et cantine	15.965.000	395.800	0	0	+145.000	+3.600	16.110.000	399.400	. Onderhouds- en kantinepersoneel
811040		. Première expérience professionnelle	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	+100.000	+2.500	100.000	2.500	. Eerste werkervaring
811050		. Contractuels subventionnés	94.540.000	2.343.600	+8.460.000	+209.700	+6.540.000	+162.100	109.540.000	2.715.400	. Gesubsidieerde contractuelen
811060		. Programme de transition professionnelle	5.980.000	148.200	+3.420.000	+84.800	-570.000	-14.100	8.830.000	218.900	. Doorstromingsprogramma
811070		. Personnel contractuel	226.600.000	5.617.300	+1.800.000	+44.600	+14.305.000	+354.600	242.705.000	6.016.500	. Contractueel personeel
811080		. Médecins	100.000	2.500	0	0	0	0	100.000	2.500	. Dokters
		. Personnel détaché	5.250.000	130.100	0	0	+930.000	+23.000	6.180.000	153.100	. Gedetacheerd personeel
		<u>Diverses indemnités au personnel</u>	25.200.000	624.700	+4.080.000	+101.100	0	0	29.280.000	725.800	<u>Diverse vergoedingen aan het personeel</u>
8111	11.40	. Autres prestations sociales	18.210.000	451.400	+4.030.000	+99.900	0	0	22.240.000	551.300	. Overige sociale prestaties
811200	11.40	. Interventions du service social	5.125.000	127.000	0	0	+165.000	+4.100	5.290.000	131.100	. Tussenkomsten sociale dienst
811099	11.12	. Remunérations du personnel attaché à l'ORBEM (autres que honoraires)	1.150.000	28.500	+50.000	+1.200	0	0	1.200.000	29.700	. Bezoldigingen personeel verbonden aan de BGDA (andere dan honoraria)
811300	83.00	. Avances consenties au personnel à titre de prêt social	715.000	17.800	0	0	-165.000	-4.100	550.000	13.700	. Voorschotten toegekend aan het personeel bij wijze van sociale lening
		TOTAUX Rubrique 811	672.335.000	16.666.800	+17.760.000	+440.200	+25.200.000	+624.700	715.295.000	17.731.700	TOTALEN Rubriek 811

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
812		<u>SOMMES DUES POUR L'ACHAT DE BIENS NON DURABLES ET DE SERVICES</u>									<u>SOMMEN VERSCHULDIGD VOOR DE AANKOOP VAN NIET-DUURZAME GOEDEREN EN DIENSTEN</u>
812000	12.11	Formation du personnel	10.500.000	260.300	+767.000	+19.000	0	0	11.267.000	279.300	Opleiding personeel
812010	12.11	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1.751.000	43.400	0	0	+3.221.000	+79.800	4.972.000	123.200	Representatie-, reis- en vervoerkosten
812020	12.11	Contentieux	1.300.000	32.200	+200.000	+5.000	0	0	1.500.000	37.200	Betwiste zaken
812030	12.11	Honoraires autres que pour le contentieux	56.210.000	1.393.400	+3.500.000	+86.800	+32.000.000	+793.200	91.710.000	2.273.400	Honoraria andere dan voor betwiste zaken
812040	12.11	Frais de locaux, de matériel et fournitures	74.200.000	1.839.300	-3.000.000	-74.400	+3.000.000	+74.400	74.200.000	1.839.300	Kosten van lokalen, materialen en benodigdheden
812800	12.5	Taxe régionale (m²)	2.570.000	63.700	0	0	0	0	2.570.000	63.700	Gewestelijke taks (m²)
812810		Précompte immobilier	7.700.000	190.900	0	0	0	0	7.700.000	190.900	Onroerende voorheffing
812050	12.11	Frais de bureau, de publications et de publicité	28.000.000	694.100	+1.000.000	+24.800	+2.440.000	+60.500	31.440.000	779.400	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten
812060	12.11	Frais administratifs de banque et de CCP	14.000	300	0	0	0	0	14.000	300	Administratieve kosten voor bank en post
		TOTAUX Rubrique 812	182.245.000	4.517.600	+2.467.000	+61.200	+40.661.000	+1.007.900	225.373.000	5.586.700	TOTALEN Rubriek 812

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
813000		<u>AMORTISSEMENT DU CREDIT D'INVESTISSEMENT</u>									<u>AFBETALING INVESTERINGSKREDIET</u>
	21.1	TOTAL Rubrique Crédit d'investissement (intérêts)	22.231.000	551.100	0	0	0	0	22.231.000	551.100	TOTAAL Rubriek Investeringskrediet (intresten)
814300	33	<u>FINANCEMENT MAISON D'ENFANTS</u>									<u>FINANCIERING KINDERDAGVERBLIJF</u>
		TOTAL Rubrique Maison d'Enfants	11.700.000	290.000	-700.000	-17.400	0	-0	11.000.000	272.600	TOTAAL Rubriek Kinderdagverblijf
81+85	12.11	<u>EURES</u>									<u>EURES</u>
		. Remboursement convention 2000-2001	0	0	0	0	+494.000	+12.200	494.000	12.200	. Terugbetaling m.b.t. conventie 2000-2001
		. Dépenses courantes	0	0	0	0	+857.000	+21.200	857.000	21.200	. Courante uitgaven
		TOTAL Rubrique EURES	P.M.	P.M.	0	0	+1.351.000	+33.400	1.351.000	33.400	TOTAAL Rubriek EURES
81+85	33.00	<u>PACTE TERRITORIAL POUR L'EMPLOI A BRUXELLES - Intervention ORBEM</u>									<u>TERRITORIAAL PACT VOOR WERK- GELEGENHEID TE BRUSSEL - Tussenkomst BGDA</u>
		. Pacte	652.000	16.200	0	0	0	0	652.000	16.200	. Pact
		. Synergie transversale pour l'emploi	374.000	9.300	+726.000	+18.000	0	0	1.100.000	27.300	. Transversale synergie voor de tewerkstelling
		. Lutte contre la discrimination à l'embauche	0	0	0	0	0	0	0	0	. Strijd tegen discriminatie bij aanwerving
		TOTAL Rubrique PTB	1.026.000	25.500	+726.000	+18.000	0	0	1.752.000	43.500	TOTAAL Rubriek TPB
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Frais de fonctionnement de l'ORBEM	889.537.000	22.051.000	+20.253.000	+502.000	+67.212.000	+1.666.000	977.002.000	24.219.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Werkingskosten BGDA

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
81+85	11.11+12.11	<u>DELEGATION SOLIDARITE URBAINE</u>									<u>AFVAARDIGING STEDELIJKE SOLIDARITEIT</u>
	74.22	TOTAL POUR LES DEPENSES Délégation Solidarité Urbaine	P.M.	P.M.	0	0	0	0	P.M.	P.M.	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Afvaardiging Stedelijke Solidariteit
860000	91.1	<u>AMORTISSEMENT BATIMENT</u>									<u>AFLOSSING GEBOUW</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES Amortissement bâtiment	67.000.000	1.660.000	0	0	0	0	67.000.000	1.660.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Aflossing Gebouw
850000	74.22	<u>PATRIMOINE</u>									<u>VERMOGENSGOEDEREN</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Patrimoine	8.500.000	210.800	+4.500.000	+111.600	+4.000.000	+99.200	17.000.000	421.600	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Vermogensgoederen
820010	31.32	<u>AIDE A L'EMBAUCHE</u>									<u>HULP BIJ AANWERVING</u>
		TOTAL - Primes à l'embauche	60.383.000	1.496.700	0	0	0	0	60.383.000	1.496.700	TOTAAL - Aanwervingspremies

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
820021	12.11	<u>PARTENARIAT CRECHES</u> TOTAL - Partenariat Crèches	26.750.000	663.200	-3.824.000	-94.700	0	0	22.926.000	568.500	<u>PARTNERSHIP KINDERDAGVERBLIJVEN</u> TOTAAL - Partnership kinderdagverblijven
820020	33.00	<u>PARTENARIAT EN MATIERE DE RECHERCHE ACTIVE D'EMPLOI</u> TOTAL - Partenariat en matière de recherche active d'emploi	45.308.000	1.121.800	0	0	0	0	45.308.000	1.121.800	<u>PARTNERSHIP INZAKE AKTIEF NAAR WERK ZOEKEN</u> TOTAAL - Partnership inzake actief naar werk zoeken
820030	33.00	<u>PARTENARIAT EN MATIERE D'INSERTION SOCIO-PROFESSIONNELLE</u> TOTAL - Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle	160.605.000	3.982.000	-1.917.000	-47.500	0	0	158.688.000	3.934.500	<u>PARTNERSHIP INZAKE SOCIO-PROFESSIONELE INSCHAKELING</u> TOTAAL - Partnership inzake socio-professionele inschakeling
820040	45.23	<u>FONDS BUDGETAIRE INTERDEPARTEMENTAL</u> TOTAL POUR LES DEPENSES - Fonds Budgetaire Interdépartemental	199.700.000	4.951.000	0	0	0	0	199.700.000	4.951.000	<u>INTERDEPARTEMENTAAL BEGROTINGSFONDS</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Interdepartementaal Begrotingsfonds

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
820050	43.22	<u>ACS DANS LES ADMINISTRATIONS LOCALES</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS dans les administrations locales	711.220.000	17.630.100	0	0	-40.000.000	-991.000	671.220.000	16.639.100	<u>GECO's LOKALE OVERHEDEN</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's lokale overheden
	43.22	<u>ACS DANS LES ASBL PARACOMMUNALES</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS dans les ASBL parcommunales	0	0	0	0	+40.000.000	+991.000	40.000.000	991.000	<u>GECO's IN PARAGEMEENTEELIJKE VZW's</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's in parageemeentelijke vzw's
820060	33.0 41.4	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - REGIME GENERAL</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Régime général	169.300.000	4.197.000	0	0	0	0	169.300.000	4.197.000	<u>GECO'S BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - ALGEMEEN STELSEL</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Algemeen stelsel
820070	33 41.4	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - ACS PRIME MAJOREE (*)</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Prime majorée	3.451.200.000	85.553.000	0	0	-38.200.000	-946.500	3.413.000.000	84.606.500	<u>GECO'S BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - VERHOOGDE PREMIE (*)</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Verhoogde Premie

(*) Cfr. 2ème feuilleton d'ajustement de la Région
Cfr. 2de aanpassingsblad van het Gewest

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
820080	33	<u>TROISIEME CIRCUIT DE TRAVAIL</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Troisième Circuit de Travail	383.000.000	9.493.800	+2.000.000	+49.600	-49.000.000	-1.214.700	336.000.000	8.328.700	<u>DERDE ARBEIDSCIRCUIT</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Derde Arbeidscircuit
820090	31.32	<u>P.M.E.</u> TOTAL POUR LES DEPENSES - P.M.E.	58.200.000	1.443.000	0	0	0	0	58.200.000	1.443.000	<u>K.M.O.</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - K.M.O.'s
820100	31.32	<u>PROGRAMMES DE TRANSITION PROFESSIONNELLE</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Programmes de transition professionnelle	206.000.000	5.107.000	0	0	0	0	206.000.000	5.107.000	<u>DOORSTROMINGSPROGRAMMA'S</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Doorstromingsprogramma's

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2000 - EUR	OMSCHRIJVING
820110	31.32	<u>INITIATIVES TRANSVERSALES</u>									<u>TRANSVERSALE INITIATIEVEN</u>
		. Initiatives transversales	40.000.000	991.000	0	0	0	0	40.000.000	991.000	. Transversale initiatieven
		. Quartiers d'initiatives	0	0	0	0	+67.500.000	+1.673.300	67.500.000	1.673.300	. Quartiers d'initiatives
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Initiatives transversales	40.000.000	991.000	0	0	+67.500.000	+1.673.300	107.500.000	2.664.300	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Transversale initiatieven
820120	31.32	<u>TUTORAT EN ENTREPRISE</u>									<u>VOOGDIJ IN DE ONDERNEMING</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Tutorat en entreprise	3.000.000	75.000	0	0	0	0	3.000.000	75.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Voogdij in de onderneming
820130		<u>EMPLOI</u>									<u>TWERKSTELLING</u>
	31.32	3. Aide à la création, à l'extension et à la reconversion d'entreprises	10.810.000	268.000	0	0	0	0	10.810.000	268.000	3. Hulp bij oprichting, uitbreiding en overschakeling van ondernemingen
	34.3	4. Intervention dans les frais de déplacement et de séjour des chômeurs	400.000	9.900	0	0	0	0	400.000	9.900	4. Tegemoetkoming in de reis- en verblijfskosten van de werkzoekenden
	34.3	1. Intervention dans les frais de réinstallation de travailleurs en chômage	350.000	8.700	0	0	0	0	350.000	8.700	1. Tegemoetkoming in de kosten van nieuwe installatie van werklozen
		TOTAL POUR LES DEPENSES - EMPLOI	11.560.000	286.600	0	0	0	0	11.560.000	286.600	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - TWERKSTELLING
820150	31.32	<u>REDUCTION TEMPS DE TRAVAIL</u>									<u>VERMINDERING VAN DE WERKTUJD</u>
		A. <u>Embauche compensatoire</u>	12.500.000	310.000	0	0	0	0	12.500.000	310.000	A. <u>Compenserende aanwervingen</u>
820160		B. <u>Frais d'étude</u>	12.500.000	310.000	0	0	0	0	12.500.000	310.000	B. <u>Studiekosten</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Réduction temps de travail	25.000.000	620.000	0	0	0	0	25.000.000	620.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Vermindering van de werktijd
812170	31.32	<u>PROMOTION DE L'ECONOMIE SOCIALE</u>									<u>BEVORDERING VAN DE SOCIALE ECONOMIE</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Promotion de l'économie sociale	10.000.000	248.000	0	0	0	0	10.000.000	248.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Bevordering van de sociale economie
		<u>TOTAL POUR LES DEPENSES - ACTIVITES STATUTAIRES</u>	6.526.263.000	161.781.000	+21.012.000	+521.000	+51.512.000	+1.277.300	6.598.787.000	163.579.300	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - STATUTAIRE ACTIVITEITEN

8. DEPENSES

ACTIVITES EXTRA-STATUTAIRES

8. UITGAVEN
EXTRA-STATUTAIRE ACTIVITEITEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
	03.30	<u>T-SERVICE INTERIM</u>									<u>T-SERVICE INTERIM</u>
		Dépenses en matière de Bureaux de placement ORBEM pour travail temporaire - rémunérations travailleurs travail temporaire	350.600.000	8.691.100	-36.100.000	-894.900	-500.000	-12.400	314.000.000	7.783.800	Uitgaven inzake Plaatsingsbureaus BGDA voor tijdelijke arbeid - Bezoldigingen werknemers tijdelijke arbeid
811090		0. Rémunérations et charges sociales Travailleurs travail temporaire	350.000.000	8.676.300	-36.500.000	-904.800	0	0	313.500.000	7.771.500	0. Bezoldigingen en sociale lasten werknemers tijdelijke arbeid
830000		1. Exonération de créances	600.000	14.800	+400.000	+9.900	-500.000	-12.400	500.000	12.300	1. Ontheffing van schuldvorderingen (failliet)
830100		2. Annulation des récupérations ordonnancées indûment	0	0	0	0			0	0	2. Vernietiging van ten onrechte bevolen terugvorderingen
		<u>Frais de fonctionnement en matière de Bureaux de placement ORBEM pour travail temporaire</u>	41.440.000	1.027.300	+12.261.500	+304.000	+1.500.000	+37.200	55.201.500	1.368.500	<u>Werkingskosten inzake Plaatsingsbureaus BGDA voor tijdelijke arbeid</u>
811		3. Dépenses de personnel	23.000.000	570.200	+6.590.000	+163.400	0	0	29.590.000	733.600	3. Personeelsuitgaven
812		4. Achat de biens non durables et de services	17.340.000	429.800	+5.921.500	+146.800	+1.000.000	+24.800	24.261.500	601.400	4. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000		5. Acquisition de biens patrimoniaux	1.100.000	27.300	-250.000	-6.200	+500.000	+12.400	1.350.000	33.500	5. Aanwerving van vermogensgoederen
		TOTAUX Rubrique T-SERVICE INTERIM	392.040.000	9.718.400	-23.838.500	-590.900	+1.000.000	+24.800	369.201.500	9.152.300	TOTALEN Rubriek T-SERVICE INTERIM

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
	03.30	<u>OUTPLACEMENT</u>									<u>OUTPLACEMENT</u>
811		3. Dépenses de personnel	3.321.000	82.300	+179.000	+4.400	+40.000	+1.000	3.540.000	87.700	3. Personeelsuitgaven
812		4. Achat de biens non durables et de services	2.410.000	59.700	-410.000	-10.200	+2.430.000	+60.200	4.430.000	109.700	4. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000		5. Acquisition de biens patrimoniaux	240.000	6.000	+60.000	+1.500	0	0	300.000	7.500	5. Verwerving van vermogensgoederen
		TOTAUX Rubrique Outplacement	5.971.000	148.000	-171.000	-4.300	+2.470.000	+61.200	8.270.000	204.900	Totalen Rubriek Outplacement

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
		<u>PARCOURS D'INSERTION</u>									<u>TRAJECTBEGELEIDING</u>
811	11.1	. Dépenses de personnel	0	0	0	0	+64.400.000	+1.596.400	64.400.000	1.596.400	. Personeelsuitgaven
812	12.11	. Achat de biens non durables et de services	0	0	0	0	+20.000.000	+495.800	20.000.000	495.800	. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000	74	. Acquisition de biens patrimoniaux	0	0	0	0	+200.000	+5.000	200.000	5.000	. Verwerving van vermogensgoederen
		Totaux Rubrique Parcours d'insertion	PM	PM	0	0	+84.600.000	+2.097.200	84.600.000	2.097.200	Totale Rubriek Trajectbegeleiding

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
	33.00	<u>PACTE TERRITORIAL POUR L'EMPLOI A BRUXELLES/SYNERGIE</u>									<u>TERRITORIAAL PACT VOOR WERKGE- LEGENHEID TE BRUSSEL/SYNERGIE</u>
811		. Dépenses de personnel	1.730.000	42.800	0	0	0	0	1.730.000	42.800	. Personeelsuitgaven
812		. Achat de biens non durables et de services	1.480.000	36.900	0	0	0	0	1.480.000	36.900	. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000		. Acquisition de biens patrimoniaux	50.000	1.200	0	0	0	0	50.000	1.200	. Verwerving van vermogensgoederen
81+85		. Synergie transversale pour l'emploi	680.000	16.800	+1.320.000	+32.700	0	0	2.000.000	49.500	. Transversale synergie voor de tewerkstelling
		TOTAUX Rubrique PTE/SYNERGIE	3.940.000	97.700	+1.320.000	+32.700	0	0	5.260.000	130.400	TOTALEN Rubriek TPW/SYNERGIE

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
81+85	33.00	LUTTE CONTRE LA DISCRIMINATION A L'EMBAUCHE									STRIJD TEGEN DISCRIMINATIE BIJ AANWERVING
		. Campagne "fonctions critiques"	30.000.000	743.600	0	0	0	0	30.000.000	743.600	. Campagne "knelpuntberoepen"
		. Obj. 3 - régional	5.525.000	137.000	0	0	0	0	5.525.000	137.000	. Doelstelling 3 - Gewest
		. Obj. 3 - fédéral	0	0	+10.000.000	+247.900	-2.000.000	-49.600	8.000.000	198.300	. Doelstelling 3 - Federaal
		TOTAUX Rubrique LUTTE	35.525.000	880.600	+10.000.000	+247.900	-2.000.000	-49.600	43.525.000	1.078.900	TOTALEN Rubriek STRIID

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001-BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001-EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
		<u>CONVENTION DE PREMIER EMPLOI</u>									<u>STARTBANENPLAN</u>
		. conventions Ministre ONKELINX	100.000.000	2.479.000	0	0	0	0	100.000.000	2.479.000	. Conventies Minister ONKELINX
		. Conventions CPAS Bruxellois	0	0	0	0	+15.000.000	+371.800	15.000.000	371.800	. Conventies Brusselse OCMW's
820140		TOTAUX Rubrique Convention de premier emploi	100.000.000	2.479.000	0	0	+15.000.000	+371.800	115.000.000	2.850.800	TOTALEN Rubriek Startbanenplan
		<u>TOTAUX POUR LES DEPENSES - Activités extra-statutaires</u>	<u>537.476.000</u>	<u>13.323.700</u>	<u>-12.689.500</u>	<u>-314.600</u>	<u>+101.070.000</u>	<u>+2.505.400</u>	<u>625.856.500</u>	<u>15.514.500</u>	<u>TOTALEN Rubriek Extra-statutaire activiteiten</u>

OFFICE REGIONAL BRUXELLOIS DE L'EMPLOI - BUDGET 2001

BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2001

7. RECETTES

ACTIVITES STATUTAIRES

7. ONTVANGSTEN

STATUTAIRE ACTIVITEITEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AAMP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
		<u>FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE L'ORBEM</u>									<u>WERKINGSKOSTEN BGDA</u>
940200	46.1	Subvention de la Région - Div 13 (13.14.21.41.40)	594.500.000	14.737.000	+4.030.000	+100.000	+20.170.000	+500.000	618.700.000	15.337.000	Gewestelijke toelage - Afd. 13 (13.14.21.41.40)
		<u>Autres subventions</u>	41.116.000	1.019.300	+894.000	+22.100	+3.918.000	+97.000	45.928.000	1.138.400	Andere toelagen
943000	39.1	. Fonds Social Européen	41.116.000	1.019.300	+894.000	+22.100	0	0	42.010.000	1.041.400	. Europees Sociaal Fonds
943100	39.1	. EURES	P.M.	P.M.	0	0	+522.000	+12.900	522.000	12.900	. EURES
		. Commission Européenne	0	0	0	0	+2.196.000	+54.400	2.196.000	54.400	. Europese Commissie
941100	49.43	. Fonds d'Impulsion	P.M.	P.M.	0	0	+1.200.000	+29.700	1.200.000	29.700	. Impulsfondsen
		<u>Remboursements</u>	0	0	0	0	+684.000	+17.000	684.000	17.000	<u>Terugbetalingen</u>
		. VDAB	0	0	0	0	+342.000	+8.500	342.000	8.500	. VDAB
		. FOREM	0	0	0	0	+342.000	+8.500	342.000	8.500	. FOREM
	86.4	<u>Réserves T-Service Intérim</u>	16.461.000	408.200	-272.000	-6.700	0	0	16.189.000	401.500	<u>Reserves T-Service Interim</u>
	08.20	<u>Soldes reportés</u>	152.000.000	3.768.000	0	0	+31.000.000	+768.500	183.000.000	4.536.500	<u>Overgedragen saldo's</u>

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
		<u>Revenus</u>	85.460.000	2.118.500	+15.601.000	+386.600	+11.440.000	+283.500	112.501.000	2.788.600	<u>Inkomsten</u>
971000	08.30	. Revenus primes de travail - ACS	16.000.000	396.600	-1.000.000	-24.800	0	0	15.000.000	371.800	. Inkomsten arbeidspremies - GECO's
970400	11.10	. Remboursement des coûts salariaux des membres du personnel détaché dans un cabinet ministériel	5.060.000	125.400	0	0	+600.000	+14.900	5.660.000	140.300	. Terugbetaling van de loonkosten v/h personeel gedetacheerd naar een ministerieel kabinet
971200		. Récupération prime d'intégration PTP	1.660.000	41.200	0	0	+40.000	+1.000	1.700.000	42.200	. Recuperatie integratiepremie DSP
971100	08.30	. Prime employeur PTP	0	0	+5.241.000	+129.900	0	0	5.241.000	129.900	. Werkgeverspremie DSP
970300	16.11	. Revenus d'examens psychologiques	7.000.000	173.500	+3.000.000	+74.400	-4.000.000	-99.200	6.000.000	148.700	. Inkomsten psychologische onderzoeken
972000	26.1	. Revenus provenant de placements temporaires	12.340.000	305.900	+7.660.000	+189.800	+10.000.000	+247.900	30.000.000	743.600	. Inkomsten tijdelijke beleggingen
973000	87.2	. Remboursements prêts sociaux	500.000	12.400	0	0	0	0	500.000	12.400	. Terugbetaling sociale leningen
970000	16.11	. Facturations locataires commerciaux	17.400.000	431.300	+200.000	+4.900	0	0	17.600.000	436.200	. Facturaties commerciële huurders
970200	16.11	. Facturations loc. non commerciaux	9.500.000	235.500	+1.500.000	+37.200	-1.600.000	-39.700	9.400.000	233.000	. Facturaties niet-com. huurders
970100	12.11	. Récupération frais de fonctionnement auprès d'autres activités	15.000.000	371.900	-1.000.000	-24.800	0	0	14.000.000	347.100	. Recuperatie werkingsuitgaven bij andere activiteiten
979+980	16.10	. Revenus divers	1.000.000	24.800	0	0	+6.400.000	+158.600	7.400.000	183.400	. Diverse inkomsten
		TOT. POUR LES RECETTES Frais de fonctionnement de l'ORBEM	889.537.000	22.051.000	+20.253.000	+502.000	+67.212.000	+1.666.000	977.002.000	24.219.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Werkingskosten van de BGDA

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
		<u>DELEGATION SOLIDARITES URBAINES</u>									<u>AFVAARDIGING STEDELIJKE SOLIDARITEIT</u>
940100	46.1	. Subventions régionales (11.27.22.41.40-2000)	P.M.	P.M.	+500.000	+12.400	0	0	500.000	12.400	. Gewestelijke toelagen (11.27.22.41.40-2000)
940300	46.1	. Subventions régionales (16.14.21.41.40-2000)	P.M.	P.M.	+1.900.000	+47.100	-800.000	-19.800	1.100.000	27.300	. Gewestelijke toelagen (16.14.21.41.40-2000)
940200	46.1	. Subventions régionales (13.14.22.41.40)	P.M.	P.M.	0	0	0	0	PM	PM	. Gewestelijke toelagen (13.14.22.41.40)
943000	39.1	. Interventions FSE	P.M.	P.M.	+2.500.000	+61.900	0	0	2.500.000	61.900	. Tussenkomst ESF
942000	49.1	. Commission Communautaire Française	P.M.	P.M.	0	0	0	0	PM	PM	. Franse Gemeenschapscommissie
		TOT. POUR LES RECETTES Délégation Solidarités Urbaines	PM	P.M.	+4.900.000	+121.400	-800.000	-19.800	4.100.000	101.600	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Afvaardiging Stedelijke Solidariteit
		<u>AMORTISSEMENT BATIMENT</u>									<u>AFLOSSING GEBOUW</u>
940200	66.11	. Subventions régionales (13.14.23.61.41)	67.000.000	1.660.000	0	0	0	0	67.000.000	1.660.000	. Gewestelijke toelagen (13.14.23.61.41)
		TOT. POUR LES RECETTES Amortissement bâtiment	67.000.000	1.660.000	0	0	0	0	67.000.000	1.660.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Aflossing gebouw
		<u>ACHATS DE BIENS MEUBLES CORPORELS</u>									<u>AANKOOP VAN LICHAMELIJK ROERENDE GOEDEREN</u>
940200	66.12	. Subventions régionales (13.14.24.61.41)	7.500.000	186.000	0	0	0	0	7.500.000	186.000	. Gewestelijke toelagen (13.14.24.61.41)
943000	39.10	. FSE (plates-formes)	1.000.000	24.800	+500.000	+12.400	0	0	1.500.000	37.200	. ESF (platformen)
	86.40	. Réserves T.Service Intérim	0	0	+4.000.000	+99.200	0	0	4.000.000	99.200	. Reserves T.Service Interim
		. Soldes reportés	0	0	0	0	+4.000.000	+99.200	4.000.000	99.200	. Overgedragen saldo's
		TOT. POUR LES RECETTES Biens patrimoniaux	8.500.000	210.800	+4.500.000	+111.600	+4.000.000	+99.200	17.000.000	421.600	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Vermogensgoederen
		<u>AIDE A L'EMBAUCHE</u>									<u>HULP BIJ AANWERVING</u>
943000	39.1	. Intervention F.S.E.	8.583.000	212.700	0	0	0	0	8.583.000	212.700	. Tussenkomst E.S.F.
940200	46.1	. Subventions régionales (13.15.21.41.40)	51.800.000	1.284.000	0	0	0	0	51.800.000	1.284.000	. Gewestelijke toelagen (13.15.21.41.40)
		TOT. POUR LES RECETTES Primes à l'embauche	60.383.000	1.496.700	0	0	0	0	60.383.000	1.496.700	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Aanwervingspremies

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EURO	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
940200	46.1	<u>PARTENARIAT CRECHES</u> . Subventions régionales (13.16.23.41.40)	15.000.000	372.000	0	0	0	0	15.000.000	372.000	<u>PARTNERSHIP KINDERDAGVERBLIVEN</u> . Gewestelijke toelagen (13.16.23.41.40)
	46.1	. Soldes (crèches)	4.364.000	108.100	-4.364.000	-108.100	0	0	0	0	. Saldo's (kinderdagverblijven)
943000	39.1	. Intervention F.S.E.	5.386.000	133.500	+540.000	+13.400	0	0	5.926.000	146.900	. Tussenkomst E.S.F.
941200	49.4	. ONAFTS	2.000.000	49.600	0	0	0	0	2.000.000	49.600	. RKW
		TOT. POUR LES RECETTES Partenariat crèches	26.750.000	663.200	-3.824.000	-94.700	0	0	22.926.000	568.500	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Partnership kinderdagverblijf
943000	39.1	<u>PARTENARIAT EN MATIERE DE RECHERCHE ACTIVE D'EMPLOI</u> . Intervention F.S.E.	20.808.000	515.800	0	0	0	0	20.808.000	515.800	. Tussenkomst E.S.F.
940200	46.1	. Subventions régionales (13.16.21.41.40)	24.500.000	606.000	0	0	0	0	24.500.000	606.000	. Gewestelijke toelagen (13.16.21.41.40)
		TOT. POUR LES RECETTES Partenariat en matière de recherche active d'emploi	45.308.000	1.121.800	0	0	0	0	45.308.000	1.121.800	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Partnership inzake actief naar werk zoeken
940200	46.1	<u>PARTENARIAT EN MATIERE D'INSERTION SOCIO- PROFESSIONNELLE</u> . Subventions régionales (13.17.21.41.40)	122.000.000	3.025.000	0	0	0	0	122.000.000	3.025.000	. Gewestelijke toelagen (13.17.21.41.40)
943000	39.1	. Intervention F.S.E.	38.605.000	957.000	-1.917.000	-47.500	0	0	36.688.000	909.500	. Tussenkomst E.S.F.
979100	16.12	. Remboursements partenaires	0	0	0	0	0	0	0	0	. Terugbetalingen partners
		TOT. POUR LES RECETTES Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle	160.605.000	3.982.000	-1.917.000	-47.500	0	0	158.688.000	3.934.500	TOT VOOR DE ONTVANGSTEN Partnership inzake socio-professionele inschakeling
940200	46.1	<u>FONDS BUDGETAIRE INTERDEPARTEMENTAL</u> . Subventions régionales (13.21.21.41.40)	199.700.000	4.951.000	0	0	0	0	199.700.000	4.951.000	. Gewestelijke toelagen (13.21.21.41.40)
		TOT. POUR LES RECETTES Fonds Budgétaire Interdépartemental	199.700.000	4.951.000	0	0	0	0	199.700.000	4.951.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Interdepartementeel Begrotingsfonds

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
		<u>ACS DANS LES ADMINISTRATIONS LOCALES</u>									<u>GECO's LOKALE OVERHEDEN</u>
940200	46.1	. Subventions régionales (13.21.22.41.40)	700.000.000	17.352.000	0	0	-40.000.000	-991.000	660.000.000	16.361.000	. Gewestelijke toelagen (13.21.22.41.40)
943000	39.1	. Intervention FSE	11.220.000	278.100	0	0	0	0	11.220.000	278.100	. Tussenkost ESF
		TOT. POUR LES RECETTES ACS dans les administrations locales	711.220.000	17.630.100	0	0	-40.000.000	-991.000	671.220.000	16.639.100	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's lokale overheden
		<u>ACS DANS LES ASBL PARACOMMUNALES</u>									<u>GECO's IN PARAGEMEENTEELIJKE VZW's</u>
940200	46.1	. Subventions régionales (13.21.28.41.40)	0	0	0	0	+40.000.000	+991.000	40.000.000	991.000	. Gewestelijke toelagen (13.21.28.41.40)
		TOT. POUR LES RECETTES ACS dans les ASBL paracommunales	0	0	0	0	+40.000.000	+991.000	40.000.000	991.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's in parageemeentelijke VZW's
		<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - REGIME GENERAL</u>									<u>GECO's BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - ALGEMEEN STELSEL</u>
940200	46.1	. Subventions régionales (13.21.23.41.40)	169.300.000	4.197.000	0	0	0	0	169.300.000	4.197.000	. Gewestelijke toelagen (13.21.23.41.40)
		TOT. POUR LES RECETTES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Régime général	169.300.000	4.197.000	0	0	0	0	169.300.000	4.197.000	TOT VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Algemeen Stelsel
		<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - PRIME MAJOREE (*)</u>									<u>GECO's BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - VERHOOGDE PREMIE (*)</u>
940200	46.1	. Subventions régionales (13.21.24.41.40)	3.451.200.000	85.553.000	0	0	-38.200.000	-946.500	3.413.000.000	84.606.500	. Gewestelijke toelagen (13.21.24.41.40)
		. Soldes reportés	0	0	0	0	0	0	0	0	. Overgedragen saldo's
		TOT. POUR LES RECETTES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Prime majorée	3.451.200.000	85.553.000	0	0	-38.200.000	-946.500	3.413.000.000	84.606.500	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Verhoogde Premie

(*) Cfr. 2ème feuilletton d'ajustement de la Région
Cfr. 2de aanpassingsblad van het Gewest

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
		<u>TROISIEME CIRCUIT DE TRAVAIL</u>									<u>DERDE ARBEIDSCIRCUIT</u>
971300	48.4	. Facturations Promoteurs	10.000.000	247.800	+2.000.000	+49.600	+1.000.000	+24.800	13.000.000	322.200	. Facturaties Promotoren
940200	46.1	. Subventions Régionales (13.21.25.41.40)	373.000.000	9.246.000	0	0	-50.000.000	-1.239.500	323.000.000	8.006.500	. Gewestelijke toelagen (13.21.25.41.40)
979000	16.11	. Remboursements SMAP	0	0	0	0	0	0	0	0	. Terugbetalingen OMOB
		TOT. POUR LES RECETTES Troisième Circuit de Travail	383.000.000	9.493.800	+2.000.000	+49.600	-49.000.000	-1.214.700	336.000.000	8.328.700	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Derde Arbeidsircuit
		<u>PME</u>									<u>KMO's</u>
940100	46.1	. Subventions régionales (11.21.25.41.40)	58.200.000	1.443.000	0	0	0	0	58.200.000	1.443.000	. Gewestelijke toelagen (11.21.25.41.40)
		. Subvention 2000 reportée	0	0	+25.000.000	+619.800	-3.000.000	-74.400	22.000.000	545.400	. Overgedragen toelage 2000
		TOT. POUR LES RECETTES - PME	58.200.000	1.443.000	+25.000.000	+619.800	3.000.000	74.400	80.200.000	1.988.400	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - KMO's
		<u>PROGRAMMES DE TRANSITION PROFESSIONNELLE</u>									<u>DOORSTROMINGSPROGRAMMA'S</u>
940200	46.1	. Subventions régionales (13.23.21.41.40)	206.000.000	5.107.000	0	0	0	0	206.000.000	5.107.000	. Gewestelijke toelagen (13.23.21.41.40)
		TOT. POUR LES RECETTES Programmes de transition prof.	206.000.000	5.107.000	0	0	0	0	206.000.000	5.107.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Doorstromingsprogramma's

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2eme AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2eme AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
940200	46.1	<u>INITIATIVES TRANSVERSALES</u> .Subventions régionales (13.23.22.41.40) .ASBL Quartiers d'initiatives TOT. POUR LES RECETTES Initiatives transversales	40.000.000 0 40.000.000	991.000 0 991.000	0 0 0	0 0 0	0 +67.500.000 0	0 +1.673.300 0	40.000.000 67.500.000 107.500.000	991.000 1.673.300 2.664.300	<u>TRANSVERSALE INITIATIEVEN</u> .Gewestelijke toelagen (13.23.22.41.40) . VZW Quartiers d'initiatives TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Transversale initiatieven
940100	46.1	<u>TUTORAT EN ENTREPRISE</u> Subvention régionale (11.21.26.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Tutorat en entreprise	3.000.000 3.000.000	75.000 75.000	0 0	0 0	0 0	0 0	3.000.000 3.000.000	75.000 75.000	<u>VOOGDIJ IN ONDERNEMING</u> Gewestelijke toelage (11.21.26.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Voogdij in onderneming
940200 943000	46.1 39.1	<u>EMPLOI</u> .Subventions régionales (13.22.21.41.40) . Intervention FSE TOT. POUR LES RECETTES - Emploi	10.000.000 1.560.000 11.560.000	248.000 38.600 286.600	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	10.000.000 1.560.000 11.560.000	248.000 38.600 286.600	<u>WERKGELEGENHEID</u> . Gewestelijke toelagen (13.22.21.41.40) . Tussenkost ESF TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Werkgelegenheid
940200 940200	46.1 46.1	<u>REDUCTION TEMPS DE TRAVAIL</u> A. <u>Embauche compensatoire</u> . Subventions régionales (13.25.22.41.40.) B. <u>Frais d'étude</u> . Subventions régionales (13.25.21.41.40.) TOT. POUR LES RECETTES - Réduction temps de travail	12.500.000 12.500.000 25.000.000	310.000 310.000 620.000	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	12.500.000 12.500.000 25.000.000	310.000 310.000 620.000	<u>VERMINDERING VAN DE WERKTIJD</u> A. <u>Compenserende aanwervingen</u> . Gewestelijke toelage (13.25.22.41.40.) B. <u>Studiekosten</u> . Gewestelijke toelage (13.25.21.41.40.) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Vermindering van de werktijd
940200	46.1	<u>PROMOTION DE L'ECONOMIE SOCIALE</u> . Subventions régionales (13.12.24.41.40.) TOT. POUR LES RECETTES - Promotion de l'économie sociale	10.000.000 10.000.000	248.000 248.000	0 0	0 0	0 0	0 0	10.000.000 10.000.000	248.000 248.000	<u>BEVORDERING VAN DE SOCIALE ECONOMIE</u> . Gewestelijke toelage (13.12.24.41.40.) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Bevordering van de sociale economie
940000	46.1	<u>CMT</u> . Subvention régionale (10.70.21.01.00) Agglomération - Charges du passé TOT. POUR LES RECETTES - CMT	0 0 0	0 0 0	+41.200.000 +41.200.000	+1.022.000 +1.022.000	0 0	0 0	41.200.000 41.200.000	1.022.000 1.022.000	<u>TWW</u> . Gewestelijke toelage (10.70.21.01.00) Agglomeratie - lasten m.b.t. het verleden TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - TWW
		<u>TOT. POUR LES RECETTES</u> <u>ACTIVITES STATUTAIRES</u>	<u>6.526.263.000</u>	<u>161.781.000</u>	<u>+92.112.000</u>	<u>+2.284.200</u>	<u>+47.712.000</u>	<u>+1.183.100</u>	<u>6.666.087.000</u>	<u>165.248.300</u>	<u>TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN</u> <u>STATUTAIRE ACTIVITEITEN</u>

7. RECETTES

ACTIVITES EXTRA-STATUTAIRES

7. ONTVANGSTEN

EXTRA-STATUTAIRE ACTIVITEITEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
		<u>T-SERVICE INTERIM</u>									<u>T-SERVICE INTERIM</u>
		Recettes en matière de Bureaux de placement de l'ORBEM pour travail temporaire									Ontvangsten inzake Plaatsingsbureaus BGDA voor tijdelijke arbeid
970600	16.11	0. Facturation aux utilisateurs	400.000.000	9.915.700	-30.000.000	-743.700	0	0	370.000.000	9.172.000	0. Facturatie aan gebruikers
979	16.11	1. Recettes diverses	5.510.000	136.600	+3.210.000	+79.600	+2.330.000	+57.800	11.050.000	274.000	1. Diverse ontvangsten
979	16.11	2. Recettes accidentelles	20.000	500	-20.000	-500	0	0	0	0	2. Toevallige ontvangsten
974900	16.11	3. Récupération rémunérations payées indûment	0	0	0	0	0	0	0	0	3. Terugvordering ten onrechte betaalde bezoldigingen
974900	26.1	4. Récupération intérêts de retard	10.000	200	+40.000	+1.000	+100.000	+2.500	150.000	3.700	4. Terugvordering verwijntresten
974900	16.11	5. Récupération forfait frais de justice	10.000	200	-10.000	-200	0	0	0	0	5. Terugvordering forfait gerechtskosten
		TOTAUX Rubrique T-SERVICE INTERIM	405.550.000	10.053.200	-26.780.000	-663.800	+2.430.000	+60.300	381.200.000	9.449.700	TOTALEN Rubriek T-SERVICE INTERIM

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	Iste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	Iste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
970700	16.11	OUTPLACEMENT Facturations	6.000.000	148.700	0	0	+3.050.000	+75.600	9.050.000	224.300	OUTPLACEMENT Facturaties
		TOTAUX Rubrique OUTPLACEMENT	6.000.000	148.700	0	0	+3.050.000	+75.600	9.050.000	224.300	TOTALEN Rubriek OUTPLACEMENT

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	<i>INITIEEL</i> <i>INITIAL</i> <i>2001 - EUR</i>	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	<i>1ste AANP.</i> <i>1ere AJUST.</i> <i>2001 - EUR</i>	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	<i>2de AANP.</i> <i>2ème AJUST.</i> <i>2001 - EUR</i>	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	<i>AANGEPAST</i> <i>AJUSTE</i> <i>2001 - EUR</i>	OMSCHRIJVING
941000	46.12	<u>PARCOURS D'INSERTION</u> . Accord de Coopération avec l'Etat	P.M.	<i>P.M.</i>	0	<i>0</i>	0	<i>0</i>	P.M.	<i>P.M.</i>	<u>TRAJECTBEGELEIDING</u> . Samenwerkingsakkoord met de Overheid
		TOTAUX Rubrique Parcours d'insertion	P.M.	<i>P.M.</i>	0	<i>0</i>	0	<i>0</i>	P.M.	<i>P.M.</i>	TOTALEN Rubriek Trajectbegeleiding

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
		<u>PACTE TERRITORIAL POUR L'EMPLOI A BRUXELLES/SYNERGIE</u>									<u>TERRITORIAAL PACT VOOR WERKGE- LEGENHEID TE BRUSSEL/SYNERGIE</u>
950100	46.1	. Quote-part de l'ORBEM pour le fonctionnement du pacte	652.000	16.200	0	0	0	0	652.000	16.200	. Aandeel afkomstig van BGDA voor de werking van het pact
943000	39.1	. Cofinancement de la Commission Européenne (pacte)	2.608.000	64.600	0	0	-995.000	-24.700	1.613.000	39.900	. Cofinanciering Europese Commissie (pact)
950100	46.1	. Quote-part de l'ORBEM pour la synergie transversale pour l'emploi	374.000	9.300	+726.000	+18.000	0	0	1.100.000	27.300	. Aandeel afkomstig van BGDA voor de transversale synergie
943200	39.1	. Cofinancement du FSE (synergie)	306.000	7.600	+594.000	+14.700	0	0	900.000	22.300	. Cofinanciering ESF (synergie)
		TOTAUX Rubrique PTE/SYNERGIE	3.940.000	97.700	+1.320.000	+32.700	-995.000	-24.700	4.265.000	105.700	TOTALEN Rubriek TPW/SYNERGIE

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
		<u>LUTTE CONTRE LA DISCRIMINATION A L'EMBAUCHE</u>									<u>STRIJD TEGEN DISCRIMINATIE BIJ AANWERVING</u>
950100	46.1	. Quote-part de l'ORBEM (Réserves T.Service Intérim - PRIMO)	0	0	+5.000.000	+123.900	0	0	5.000.000	123.900	. Aandeel afkomstig van BGDA) (Reserves T.Service Interim - PRIMO)
943000	39.1	. Cofinancement du FSE - initiative fédéral (PRIMO) (Obj. 3) - initiative régionale (Obj. 3)	0 2.525.000	0 62.600	+5.000.000 0	+123.900 0	-2.000.000 0	-49.600 0	3.000.000 2.525.000	74.300 62.600	. Cofinanciering ESF - Federaal initiatief PRIMO (Obj. 3) - Gewestelijk initiatief (Obj. 3)
941300	49.4	. Centre pour l'égalité des chances	0	0	0	0	0	0	0	0	. Centrum voor gelijkheid der kansen
940200	46.1	. Subvention régionale (13.12.23.41.40) - Quote-part Objectif 3 régional - Campagne	33.000.000	818.000	-33.000.000 +3.000.000 +30.000.000	-818.000 +74.400 +743.600	0 0 0	0 0 0	0 3.000.000 30.000.000	0 74.400 743.600	. Gewestelijke toelage (13.12.23.41.40) - Aandeel Obj. 3 Gewest - Campagne
		TOTAUX Rubrique LUTTE	35.525.000	880.600	+10.000.000	+247.800	-2.000.000	-49.600	43.525.000	1.078.800	TOTALEN Rubriek STRIJD

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2001 - BEF	INITIEEL INITIAL 2001 - EUR	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - BEF	1ste AANP. 1ere AJUST. 2001 - EUR	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - BEF	2de AANP. 2ème AJUST. 2001 - EUR	AANGEPAST AJUSTE 2001 - BEF	AANGEPAST AJUSTE 2001 - EUR	OMSCHRIJVING
		<u>CONVENTION DE PREMIER EMPLOI</u>									<u>STARTBANENPLAN</u>
941400	49.4	. Pouvoir fédéral	100.000.000	2.479.000	0	0	0	0	100.000.000	2.479.000	. Federale overheid
		.Préfinancement par soldes	0	0	0	0	+15.000.000	+371.800	15.000.000	371.800	. Prefinanciering door saldo's
		TOTAUX Rubrique Convention de premier emploi	100.000.000	2.479.000	0	0	+15.000.000	+371.800	115.000.000	2.850.800	TOTALEN Rubriek Startbanenplan
		<u>TOTAUX POUR LES RECETTES - Activités extra-statutaires</u>	<u>551.015.000</u>	<u>13.659.200</u>	<u>-15.460.000</u>	<u>-383.300</u>	<u>+17.485.000</u>	<u>+433.400</u>	<u>553.040.000</u>	<u>13.709.300</u>	<u>TOTALEN VOOR DE ONTVANGSTEN -Extra- statutaire activiteiten</u>

